

Obsah

Príhovor	3
Najdôležitejšie udalosti roka 2004	7
Medzinárodné vzťahy a legislatíva	8
Výkonné činnosti Úradu priemyselného vlastníctva SR	12
Patenty	12
Úžitkové vzory	17
Dizajny	21
Ochranné známky	22
Označenia pôvodu výrobkov	25
Sporové a odvolacie konania	26
Produkty a služby Úradu priemyselného vlastníctva SR	28
Popularizácia priemyselného vlastníctva	31
Ludské zdroje	35
Hospodárenie	37
Organizačná schéma	38

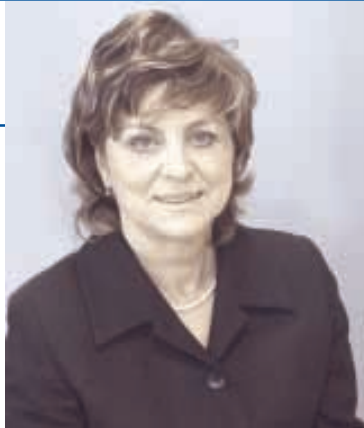
Contents

Foreword	3
The most important events of 2004	7
International relations and legislation	8
Executive activities of the Industrial Property Office of the SR	12
Patents	12
Utility models	17
Designs	21
Trademarks	22
Designations of origin of products	25
Litigation and appeals proceedings	26
Products and services of the Industrial Property Office of the SR	28
Industrial property popularisation	31
Human resources	35
Economy	37
Organisation chart	38



ÚRAD
PRIEMYSELNÉHO
VLASTNÍCTVA
SLOVENSKEJ
REPUBLIKY





Vážení čitatelia,

uplynulý rok bol pre Slovenskú republiku, a rovnako aj ďalších deväť európskych štátov, historický. Prijatie do Európskej únie 1. mája 2004 znamenalo nový začiatok na ceste, pevne verím, že k lepšej budúcnosti. Zároveň ale musím hneď uviesť, že pre Úrad priemyselného vlastníctva SR (ÚPV SR) sa dvere do Európy otvorili už o 22 mesiacov skôr, a to prístupom Slovenska k Európskemu patentovému dohovoru.

Keďže úrad už skôr urobil všetko, čo bolo jeho povinnosťou v rámci prípravy na vstup do EÚ, mohlo by sa zdať, že uplynulý rok bol pre nás „voľnejší“. Nie je to pravda. Vlani sme zavřšili legislatívno-právny proces, aktívne sme vykročili v budovaní vzťahov s mienkotvornými médiami, podnikateľskou verejnosťou a viac sme sa v úrade sústredili i na kvalitu našej každodennej práce. Uvedomujeme si, že práve kvalita je jedným z kľúčov k ďalším úspechom. ÚPV SR sa zapojil do spoločného systému hodnotenia kvality verejnej správy podľa modelu CAF (The Common Assessment Framework). Jeho podstata spočíva v samohodnotení činnosti organizácie v deviatich kritériách, v rámci ktorých bolo hodnotených viac ako 250 činností úradu (napríklad riadenie ľudských zdrojov, stratégia a plánovanie, partnerstvá a zdroje, manažérstvo procesu a zmeny, vzťah k zamestnancom, klientom a partnerom, ako aj výkonnosť). Hodnotenie v mesiacoch máj a jún vykonalo 13 vybraných zamestnancov úradu a následne objektivnosť ich hodnotenia posúdili v septembri traja externí pracovníci Slovenskej spoločnosti pre kvalitu. Všetci sa v podstate zhodli a zo šiestich možných stupňov hodnotenia kvality pridelili úradu tretí stupeň, čo znamená, že úrad v oblasti zlepšovania kvality, podľa modelu CAF, dosiahol mierny pokrok. Záverečná správa CAF je pre nás zdrojom viacerých podnetov na ďalšie skvalitnenie práce. Podmienky, aj legislatívne, ÚPV SR na to vytvorené má.

Harmonizačný proces s predpismi Európskej únie sme ukončili v decembri minulého roka, keď uzrela svetlo sveta vyhláška k zákonu o patentových zástupcoch. Potešilo ma tiež, že návrh novely kompetenčného zákona, podľa ktorého sa mala uskutočniť od 1. januára 2005 reforma ústredných orgánov štátnej správy, nebol prijatý v pôvodnom znení. Naopak, úlohy, ktoré ÚPV SR mal pri svojom vzniku 1. januára 1993, sa ešte rozšíria

Dear readers,

Last year was a historical one for the Slovak Republic, as well as for other nine European countries. I believe that the accession to the European Union on May 1, 2004 meant a new beginning on our way to a better future. At the same time, I have to say that the door to Europe had been opened much earlier to the Industrial Property Office of the SR (IPO SR) – 22 months prior to our accession to the EU, the IPO SR has entered the European Patent Convention.

Since the Office had made its best to meet all its duties within preparation for accession to the EU earlier, it might have seemed that the last year was not very busy for us. However, this is not true. Last year we completed the legislative and legal process, we actively stepped out toward creation of relations with opinion-making media and entrepreneur public, and we focused more on quality of our everyday work. We realise that quality is the key to next success. The IPO SR has joined the common system of public administration quality assessment according to the CAF model (The Common Assessment Framework). It is based on self-evaluation of activities according to nine criteria, within the frame of which more than 250 Office activities were evaluated (for example management of human resources, strategy and planning, partnerships and resources, management of procedures and changes, relation to employees, clients and partners, as well as performance). Evaluation in the months of May and June was executed by 13 selected employees of the Office and consequently, in September, the objectivity of their evaluation was reviewed by three external workers of the Slovak Society for Quality. They all concurred and assigned the third out of six quality levels to the Office, what means that the Office has slightly improved in the field of quality according to the CAF model. However, the CAF final report is a source of many suggestions for improvement. We have all the right conditions for improvement, including the legislative ones.

Process of harmonisation with the European Union regulations was completed in December last year, after the Decree to the Act on Patent Representatives was adopted. I was also pleased that the draft amendment to the Competence Act, in accordance with which the reform of the central state administration bodies had to be done starting on January 1, 2005, was not adopted in its original wording. On the other hand, the tasks of the IPO SR from the time of its establishment on January 1, 1993 would be extended by amendment to the Competence Act No. 575/2001 Coll., as amended. Our common duties related to availability of patent documentation and provision of information

novelou kompetenčného zákona č. 575/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov. Už aj oficiálne nám teda pribudnú naše bežné povinnosti vo vzťahu k udržiavaniu a sprístupňovaniu patentových fondov a k poskytovaniu informácií v oblasti priemyselných práv. Snahou úradu v nasledujúcich rokoch bude rozšírenie jeho kompetencií aj v oblasti autorských práv, doménových mien, ale i ďalších predmetov duševného vlastníctva.

Samozrejme, chceme aj naďalej byť verejnosti „blízko“, poskytovať jej stále kvalitnejšie produkty a služby. V tejto súvislosti nemožno nespomenúť, že 2. septembra 2004 sme v Bratislave otvorili novozriadené prijímacie a rešeršné pracovisko ÚPV SR. Akceptovali sme, že v hlavnom meste je sústredený slovenský vedecko-výskumný potenciál, pričom kvalifikovaný osobný kontakt je mnohokrát účinnejší ako elektronická pošta a internet.

Pokiaľ ide o kontakty s verejnosťou a naše úsilie zvýšiť jej povedomie v oblasti duševného vlastníctva, ÚPV SR vydáva aj časopis Duševné vlastníctvo, ktorý sa postupom času stáva nielen úzko odborným časopisom teórie a praxe v oblasti duševného vlastníctva, ale už aj viac popularizuje vedu a techniku. Po obsahovej a grafickej stránke sa podstatne zmenil e-mailový časopis „E-zine“. Nie náhodou sa jeho odberateľmi stali i redaktori Slovenského rozhlasu, denníka Pravda a Hospodárskych novín. Aj takýmto spôsobom chcú zabezpečiť pre svojich čitateľov, respektíve poslucháčov najaktuálnejšie informácie z oblasti duševného vlastníctva.

Vlani sa nám podarilo podstatne skvalitniť dialóg so zástupcami mienkotvorných médií. Konečne zabezpečili ÚPV SR takú publicitu, aká jeho významu právom prináleží. Vzťahy s médiami chceme aj naďalej budovať na vzájomnej dôvere.

V súčasnosti sa veľa diskutuje o tzv. Lisabonskej stratégii. Európska únia totiž vstúpila do nového milénia s odvážnym predsavzatím - do roku 2010 hospodársky dobehnúť Spojené štáty americké a stať sa tak najvýkonnejším ekonomickým blokom sveta. Čas však ukázal, že to boli nereálne ciele, a preto Európska komisia vyšla nedávno s návrhom na reformu Lisabonskej stratégie. Už dnes je ale jasné, že dôraz sa bude klásť na podporu vzdelávania, inovácií, vedy a výskumu, na zlepšenie podmienok pre rozvoj malých a stredných podnikov. Na týchto pilieroch postavil stratégiu rozvoja konkurencieschopnosti Slovenska aj rezort financií.

S potešením môžem konštatovať, že všeobecné uznanie vyššie uvedených aktivít ÚPV SR predvídal a v tomto smer aj konal, čiže je o krok vpred... Napríklad začiatkom minulého roka sme mali zastúpenie na rokovaní Výboru EÚ pre vedecký a technický výskum - pracovná skupina pre duševné vlastníctvo. V rámci rokovaní sme získali cenné poznatky, vymenili si skúsenosti so zástupcami jednotlivých krajín a zároveň

from the field of industrial property will be thus officially confirmed. In the following years, we will endeavour to extend our competence in the field of copyrights, domain names, as well as other subjects of intellectual property.

We naturally want to be in contact with the public and provide it with products and services of ever-increasing quality. Having said that, let me remind you that we have opened a new receiving and search IPO SR workplace in Bratislava on September 2, 2004. We accepted the fact that the Slovak scientific and research potential is concentrated in the capital city, while qualified personal contact is often more effective than electronic mail or internet.

With regard to contact with the public and our endeavour to increase its awareness in the field of intellectual property, the IPO SR publishes the magazine "Intellectual Property", which is not a mere professional magazine of theory and practice from the field of intellectual property anymore, it also popularises science and technology. Significant content and graphical changes has been done in our "E-zine" e-mail magazine. It was not by chance that Slovenský rozhlas (Slovak Radio Broadcasting Company), the daily Pravda and Hospodárske noviny started to take the E-zine magazine. This is one of the ways they want to provide their readers and listeners with actual information from the field of intellectual property.

Last year we managed to improve the dialogue with representatives of opinion-making media. We finally secured publicity worth IPO SR. We want to build the relations with media on mutual trust.

Nowadays so-called Lisbon strategy is much discussed. The European Union has entered the new millennium with a bold resolution—to catch up with the USA in the field of economy until the year 2010 and thus to become the most productive economic block in the world. However, the time indicated that this goal was not realistic. Therefore, the European Commission suggested a reform of the Lisbon Strategy. Nowadays it is clear that emphasis has to be put on support of education, innovations, science and research, improvement of conditions for development of small and medium-sized enterprises. These are the pillars on which the Ministry of Finance of Slovakia has based its strategy of development of competitiveness.

I am glad to observe that general acknowledgement of the above-mentioned activities of the IPO SR has been assumed and that the Office acted in this manner, i.e. one step ahead... For example, at the beginning of the last year, our representatives participated in negotiations of the EU Committee for scientific and technical research – the working group for intellectual property. During the negotiations we gained valuable knowledge, we exchanged experience with representatives of individual

sme sa zapojili do koordinačných aktivít EÚ súvisiacich s implementáciou 3-percentného akčného plánu Európskej komisie na podporu vedy a výskumu v EÚ.

V druhej polovici minulého roka sme rozbehli novú iniciatívu orientovanú najmä na malých a stredných podnikateľov, prípadne na univerzity technického zamerania. Zriadili sme štyri informačno-poradenské miesta ÚPV SR pre inovácie - „innoinfo“. Ich cieľom je zorientovať malých a stredných podnikateľov (sú nositeľmi rozvoja aj u nás na Slovensku) v oblasti inovácií i priemyselno-právnej ochrany. Vlni sme dohodu o spolupráci podpísali s partnermi v Banskej Bystrici, Martine, Žiline a v Čadci.

ÚPV SR, ktorý si nedávno pripomenul 12. výročie svojej existencie, zohráva významnú úlohu. Stará sa o ochranu tvorivých nápadov, nehmotných hodnôt, ktoré sú často dôležitejšie ako hmotné. Je medzinárodné akceptovaným úradom, má zastúpenie vo všetkých európskych a svetových inštitúciách či organizáciách pôsobiacich v oblasti duševného vlastníctva.

Zamestnanci ÚPV SR, jeho experti, si zaslúžia poďakovanie za to, čo doteraz urobili. Som presvedčená, že tímovou spoluprácou dosiahneme ešte ne jeden úspech. Z mnohých výskumov vyplýva, že úspech aj v takých zamestnaniach, ktoré sú veľmi odborné a technické, je iba 15 percent podmienených odbornými znalosťami a 85 percent umením komunikovať s ľuďmi. Netvrdím, že u nás v úrade toto umenie už ovládame, no aj v tomto sme sa všetci veľa priučili.

Mám veľmi rada svoju prácu a niekedy mám pocit, že som workoholik. Ale ak je táto diagnóza v záujme dobrej veci, vzťahu, inovácie či akcie, myslím si, že je to v poriadku. Tým nechcem povedať, že aj moji spolupracovníci by mali byť workoholikmi. Úplne postačí, keď budú svoju prácu vykonávať s potešením, s patričnou dávkou sebadôvery, so snahou niečo dosiahnuť a dokázať.

Netreba „kvetnato“ vyhlasovať, že urobím to alebo ono. Doba chce činy. A tak sme aj my v závere roka, bez zvukov slávnostných fanfár vydali dielo renomovaného slovenského publicistu Dr. Jána Baricu s názvom „Malý slovenský panteón vedy a techniky“. Aj keď nebolo našou povinnosťou vydať túto knihu, urobili sme to práve v záujme dobrej veci. Bol to jeden z našich vkladov na ceste k naplneniu vzdelávacích a vedeckých cieľov v programe hospodárskeho rozvoja Slovenska.



Darina Kyliánová
predsedníčka

countries and we were involved in the EU coordination activities related to implementation of the 3-percent action plan of the European Commission for support of science and research within the EU.

In the second half of the last year, we started a new initiative focused especially on small and medium-sized entrepreneurs, or on technical universities. We have established four information and consultancy points of the IPO SR for innovations, so -called “innoinfo”. Their objective is to direct small and medium-sized entrepreneurs (as they are the bearers of development in Slovakia) towards the field of innovations and protection of industrial rights. We have concluded agreements on cooperation with partners in Banská Bystrica, Martin, Žilina and Čadca last year.

The IPO SR, which has recently celebrated the 12th year of its existence, plays an important role. It looks after protection of creative ideas, intellectual values, which are often much more important than the material values. It is an internationally accepted office; it has representatives in all the Europe and world institutions and organisations operating in the field of intellectual property.

The IPO SR employees, its experts, deserve acknowledgement for everything they have done so far. I am sure that we will achieve much success by means of the team cooperation. It results from many researches that only 15 % of success, even in technical employment, is based on professional knowledge and 85 % are based on the art of communication with people. I do not want to claim that we know this art, but we have certainly learned much in this field.

I like my job very much and sometimes I feel like a workaholic. Yet, if this diagnosis is in the interest of a good thing, relation, innovation or action, I think it is all right. I do not mean that my colleagues have to become workaholics. I only want them to execute their work with pleasure, appropriate amount of confidence, with endeavour to achieve something.

There is no need for “flowery” declarations about doing this or that. This era requires deeds. Thus, we published a work by reputable Slovak publicist Dr. Ján Barica called “Small Slovak Pantheon of Science and Technology” at the end of the year. Although it was not our duty to publish this book, we have done so in the interest of a good thing. It is one of our contributions on the way to accomplishment of educational and scientific aims in within the program of the economic development of Slovakia.



Darina Kyliánová
The President



26. 4.



23. 3.



26. 4.



27. - 28. 5.



24. 6.



30. 8.



24. 9. - 8. 10.



2. 9.



16. - 21. 11.

Najdôležitejšie udalosti roka 2004

The most important events of the year 2004

12. 2.	Návšteva podpredsedu vlády SR a ministra financií p. Ivana Mikloša.	February 12	Visit by Mr. Ivan Mikloš, the Deputy of the Prime Minister of the SR and the Minister of Finance.
23. 3.	Oficiálna návšteva delegácie ÚPV ČR vedená jej predsedom Karlom Čadom.	March 23	Official visit by delegation from the IPO ČR lead by Mr. Karol Čad, its president.
26. 4.	Návšteva viceprezidenta EPÚ p. Manuela Desantesa v úrade.	April 26	Visit by Mr. Manuel Desantes, Vice-President of the EPO.
26. 4.	Konferencia Duševné vlastníctvo na Slovensku IV.	April 26	Conference "the State of Intellectual Property in Slovakia IV".
27. 4.	Deň otvorených dverí ÚPV SR.	April 27	Open door day of the IPO SR.
27. - 28. 5.	Seminár o vymožiteľnosti práv k duševnému vlastníctvu, organizovaný v spolupráci s WIPO a TAIEX.	May 27-28	Seminar on enforcement of the rights of intellectual property organised in cooperation with WIPO and TAIEX.
24. 6.	Návšteva zástupcov Európskeho patentového úradu.	June 24	Visit by the Europe Patent Office Representatives.
1. 7.	Nadobudnutie účinnosti nového zákona č. 344/2004 Z. z. o patentových zástupcoch.	July 1	Act No. 344/2004 Coll. on patent representatives comes into force.
30. 8.	Otvorenie prvého Informačno-poradenského miesta ÚPV SR pre inovácie (Innoinfo) v Podnikateľskom inkubátore a technologickom centre v Banskej Bystrici.	September 2	Opening ceremony of the new workplace of the Industry Property Office of the SR in Bratislava.
2. 9.	Slávnostné otvorenie novozriadeného pracoviska Úradu priemyselného vlastníctva SR v Bratislave.	August 30	Opening ceremony of the first information and consultancy point of the IPO SR for innovations (Innoinfo) in the Business Incubator and Technology Centre in Banská Bystrica.
24. 9. - 8. 10.	Cyklus troch odborných seminárov a konferencia pre pracovníkov v oblasti duševného vlastníctva, patentových zástupcov, advokátov, auditorov, exekútorov, sudcov a pod.	September 24 - October 8	Cycle of three professional seminars and conference for the employees working within the field of intellectual property, patent representatives, advocates, auditors, distrainers, judges and so on.
11. - 12. 11.	Prvé informačné stretnutie predstaviteľov úradu so zástupcami mienkotvorných médií.	November 11 - 12	The first information meeting of the Office representatives and opinion-making media representatives.
16. - 21. 11.	Prezentácia úradu na 53. svetovej výstave inovácií, výskumu a nových technológií EUREKA v Bruseli. Tri vystavené pôvodné slovenské technické a dizajnérske riešenia boli ocenené striebornými medailami.	November 16 - 21	Presentation of the Office at the 53 rd world Exhibition of Innovations, Research and New Technologies, EUREKA, in Brussels. Three originally Slovak technical and design solutions were awarded silver medals.
1. 12.	Nadobudnutie platnosti novej vyhlášky ÚPV SR č. 611/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o priebehu odbornej skúšky, podrobnosti o priebehu skúšky spôsobilosti, spôsob určenia odmeny patentových zástupcov, podmienky na určenie náhrady hotových výdavkov a náhrady za stratu času.	December 1	New Decree of the IPO SR No. 611/2004 Coll. comes into force; it determines the details on the course of professional examination, details on the course of qualification examination, the way of determination of remuneration of the patent representatives, conditions for determination of compensation of cash-expenses and compensation for loss of time.

Medzinárodné vzťahy

Najvýznamnejšou politicko-spoločenskou udalosťou roka 2004 bol vstup Slovenska a ďalších deviatich nových štátov do Európskej únie 1. mája 2004. V medzinárodnej činnosti Úrad priemyselného vlastníctva SR pokračoval v doterajších aktivitách zameraných na prehĺbenie vzťahov a kontaktov v medzinárodnom a európskom kontexte.

■ **Európska patentová organizácia**
Spolupráca ÚPV SR s Európskou patentovou organizáciou (EPO) má od nášho prístúpenia k Európskemu patentovému dohovoru (EPD) v júli 2002 kvalitatívne iný charakter. Zástupcovia úradu sa počas uplynulého roka ako predstavitelia členského štátu pravidelne zúčastňovali na štvrtročných zasadaniach správnej rady a ďalších orgánov EPO (rozpočtový a finančný výbor, výbor pre patentové právo, výbor pre technickú spoluprácu, výbor pre výstavbu).

V apríli minulého roku sme v úrade privítali významného hosťa prof. Dr. Manuela Desantesa, viceprezidenta DG5 Európskeho patentového úradu, ktorý počas svojej návštevy vystúpil aj na štvrtom ročníku konferencie „Duševné vlastníctvo na Slovensku“. Zástupcovia Európskeho patentového úradu (EPÚ) navštívili úrad aj v júni. Pracovná návšteva sa týkala sa kooperačného programu „Toolbox“ (implementácia štandardizovaných automatizovaných služieb v národných úradoch členských štátov EPO).

Využitie finančných prostriedkov z projektovej podpory EPÚ umožnilo rozširovanie odborných vedomostí a skúsenosti zamestnancov úradu, zabezpečenie potrebného technického vybavenia na digitalizáciu národného patentového fondu, realizáciu osvetového pôsobenia v knižniciach a ich vybavenie počítačovou technikou a tiež na prezentáciu úradu na medzinárodných výstavách.

■ **Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu**
V roku 2004 pokračovala spolupráca s Úradom pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM), ktorý je inštitúciou Európskej komisie pre ochranné známky a dizajny so sídlom v Alicante (Španielsko). Od 1. mája 2004 na Slovensku nadobudlo právne účinky vyše 250 000 ochranných známk Spoločenstva (CTM) a k činnostiam úradu pribudlo spracovanie rešerší na označenia prihlášok CTM podľa čl. 39 nariadenia Rady č. 40/94 o ochrannej známke Spoločenstva. V priebehu októbra až decembra bolo spracovaných prvých 6790 rešerší prihlášok CTM.

Zástupcovia úradu sa okrem zasadania správnej rady a rozpočtového výboru zúčastňovali na pravidelných

International relations

The entry of Slovakia and other nine new countries to the European Union on May 1, 2004 was the most important political and social event of the year 2004. The Industrial Property Office of the SR continued in its existing international activities focused on improvement of relations and contacts within international and European context.

■ **European Patent Organisation**
Cooperation of the IPO SR with the European Patent Organisation (EPO) has different qualitative character since our accession to the European Patent Convention (EPC) in July 2002. Representatives of the Office, as representatives of a member state, have participated at quarterly meetings of the Administrative Council of the EPO and of other bodies of the EPO (Budget and Financial Committee, Patent Law Committee, Committee for technical cooperation, Construction Committee).

In April last year, a notable man came to visit our Office. It was professor Dr. Manuel Desantes, the Vice-President of DG5 European Patent Office, who participated also at the fourth year of the conference “Intellectual Property in Slovakia”. The representatives of the European Patent Office (EPO) visited our Office also in June. The business visit related to the cooperation program “Toolbox” (implementation of standardised automated services in the national offices of the EPO member states).

Utilisation of financial means from the project support by the EPO enabled the Office to extend professional knowledge and skills of its employees, to provide for technical equipment necessary for digitalisation of the national patent fund, to realise educational activities in libraries and their equipment with computers, as well as to present the Office at international exhibitions.

■ **Office for Harmonization of Internal Market**
The cooperation with the Office for Harmonization of Internal Market (OHIM), which acts as the European Commission institution for trademarks and designs with its seat in Alicante, Spain, has continued in the year 2004. Since May 1, 2004, more than 250.000 of Community trademarks (CTMs) came into legal effect in Slovakia and, in accordance with Article 39 of the Council Regulation No. 40/94 on Community trade marks, the Office started to process the searches for designations of CTM applications. The first 6,790 searches of the CTM applications were made since October to December.

Apart from Administrative Board meetings, the Office representatives participated at regular meetings

zasadaniach týkajúcich sa konania a praxe v oblasti ochranných známok, zasadaní o otázkach dizajnov a informačných technológií.

■ Svetová organizácia duševného vlastníctva
Úzku spoluprácu má úrad so Svetovou organizáciou duševného vlastníctva (WIPO), ktorá je špecializovanou organizáciou OSN pre oblasť duševného vlastníctva.

V máji úrad v spolupráci s WIPO a za finančnej a organizačnej podpory Úradu pre technickú pomoc a výmenu informácií (TAIEX) zorganizoval vo svojich priestoroch dvojdňový spoločný seminár pre sudcovskú obec, colných úradníkov a policajný zbor – „Vymožiteľnosť práv k duševnému vlastníctvu“.



Medzi najdôležitejšie zasadania, na ktorých boli v priebehu roka prítomní zástupcovia úradu, patrí zasadanie Valného zhromaždenia členských štátov WIPO, zasadnutie Stáleho výboru pre ochranné známky, dizajny a zemepisné označenia, zasadnutie Stáleho výboru pre informačné technológie a zasadnutie pracovnej skupiny pre reformu PCT. Zamestnanci úradu absolvovali aj semináre o Madridskom systéme medzinárodnej registrácie ochranných známok.

regarding activities and practice in the field of trademarks, and meetings on design and information technology issues.

■ World Intellectual Property Organization
The Office closely cooperated with the World Intellectual Property Organization (WIPO), which is the specialised UNO organisation for the intellectual property protection.

The Office organised a two-day seminar “Enforcement of Intellectual Property Rights” for judges, customs officers and police forces in its premises in May, in cooperation with the WIPO and with financial and organisational support of the Technical Assistance



Information Exchange Office (TAIEX).

Among the most important meetings, in which the Office representatives participated during the last year, was the meeting of General Assembly of the WIPO member states, meeting of the Standing Committee for trademarks, designs and geographical indications, meeting of the Standing Committee for information technologies and meeting of the working group for the PCT reform. Employees of the Office participated in the seminars on Madrid system of international trademark registration.

■ Svetová obchodná organizácia

Úrad v spolupráci s Ministerstvom hospodárstva SR zabezpečuje plnenie záväzkov vyplývajúcich z Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (TRIPS) uzatvorenej v rámci Dohody o WTO.

■ Európska únia

Po tom, ako sa Slovenská republika stala členským štátom EÚ, zástupcovia úradu sa pravidelne zúčastňujú na zasadaniach dvoch pracovných skupín Rady EÚ pre duševné vlastníctvo, a to pracovnej skupiny pre patenty a pracovnej skupiny pre ochranné známky, kde aktívne prispievajú k presadzovaniu slovenských záujmov v rozhodovacích procesoch týkajúcich sa nových (tvoriacich sa) predpisov z oblasti ochrany priemyselného vlastníctva, noviel už existujúcich predpisov z oblasti ochrany priemyselného vlastníctva.



■ Zahraničné úrady priemyselného vlastníctva

Dôležitú úlohu v medzinárodných vzťahoch úradu hrá spolupráca s partnerskými patentovými a známkovými úradmi. Najuššie pracovné vzťahy má úrad s národnými patentovými úradmi krajín Vyšehradskej štvorky (Česká republika, Maďarsko, Poľsko). Na pravidelných stretnutiach si predsedovia úradov vymieňajú skúsenosti z oblasti ochrany priemyselného vlastníctva a vzájomne sa informujú o činnosti svojich úradov. V septembri sa v poľskej Cedzynie uskutočnilo stretnutie predsedov úradov tohto zoskupenia.

V máji navštívila slovenská delegácia vedená predsedníčkou úradu Patentový a známkový úrad Veľkej Británie. Cieľom návštevy bolo získať informácie o postavení, úlohách a strategickom smerovaní úradu a o zabezpečovaní činnosti pobočky v Londýne.

V priebehu roka pokračovala tradičná spolupráca s Úradom priemyselného vlastníctva Českej republiky, v rámci ktorej sa uskutočnila postupná digitalizácia patentových dokumentov bývalého Československa. Vzájomné pracovné návštevy boli zamerané na výmenu poznatkov a odborných skúseností zamestnancov.

■ World Trade Organization

The Office secures fulfilment of obligations resulting from the Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights (TRIPS) concluded within the WTO Agreement in cooperation with the Ministry of Economy of the SR.

■ European Union

After enter of the Slovak Republic into the EU, the Office representatives regularly participate at meetings of two working groups of the EU Council for intellectual property, namely the working group for patents and the working group for trademarks, where they actively support the Slovak interests in decision-making processes regarding new legislation from the field of industrial property protection and amendments of the already existing legislation from the field of industrial property protection.

■ Foreign Industrial Property Offices

Important role within the international relations of the Office is played by its cooperation with partner patent and trademark offices. The closest business relations are kept with national patent offices of the Visegrad Group Four countries (the Czech Republic, Hungary, Poland). At regular meetings, the presidents of the offices exchange experience from the field of industrial property and information on activities of their offices. In September, the presidents of the offices met in Cedzynie, Poland.

In May, the Slovak delegation lead by the President of the Office visited the UK Patent and Trademark Office. The aim of this visit was to gain information on position, tasks and strategic direction of the office and on providing for operation of the branch in London.

During the year, the traditional cooperation with the Industrial Property Office of the Czech Republic continued, and gradual digitalisation of patent documents from the former Czechoslovakia was done within the cooperation. Mutual business visits were focused on exchange of knowledge and professional experience of the employees.

Legislatíva

V legislatívnej oblasti sa rok 2004, v porovnaní s predchádzajúcimi, na legislatívne zmeny bohatými rokmi, javí ako pokojnejší.

V priebehu roku bol do legislatívneho procesu pripravený nový zákon o patentových zástupcoch, ktorý bol publikovaný v Zbierke zákonov pod číslom 344/2004 Z. z. a nadobudol účinnosť 1. júlom 2004. Od tohto dňa môžu aj zahraničných prihlasovateľov v konaní pred naším úradom, resp. aj EPÚ, zastupovať aj advokáti, ktorí sú registrovaní v Slovenskej advokátskej komore. Úrad bude organizovať skúšky už len pre patentových zástupcov, advokáti môžu zastupovať automaticky. Poskytovanie služieb patentových zástupcov sa okrem samostatného výkonu činnosti patentového zástupcu rozšírilo o všetky formy obchodných spoločností podľa Obchodného zákonníka pri splnení podmienok stanovených zákonom.

Nadväzne na vydanie zákona pokračovali práce aj na súvisiacej vyhláške. Vyhláška Úradu priemyselného vlastníctva SR, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o priebehu odbornej skúšky, podrobnosti o priebehu skúšky spôsobilosti, spôsob určenia odmeny patentových zástupcov, podmienky na určenie náhrady hotových výdavkov a náhrady za stratu času má číslo 611/2004 Z. z. a účinnosť nadobudla 1. decembra 2004.

V priebehu minulého roka bol novelizovaný zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch. Zmeny sa týkali aj sadzovníka správnych poplatkov v časti XIV. Priemyselné práva, presnejšie poplatkov za udržiavanie patentu, európskeho patentu s účinkami pre Slovenskú republiku a dodatkového ochranného osvedčenia na liečivá a výrobky na ochranu rastlín.

Pod číslom 599/2004 Z. z. vyšla v Zbierke zákonov Dohoda o vzájomnom zabezpečení utajenia vynálezov týkajúcich sa obrany, na ktoré bola podaná žiadosť o udelenie patentu. Prijatie tejto úpravy si vyžadovalo plnohodnotné zapojenie SR do činností NATO.

Zmeny sa nevyhli ani medzinárodným zmluvám a dohovorom, ktorými je viazaná Slovenská republika. Na Ministerstvo zahraničných vecí SR boli zaslané návrhy zmien Vykonávacieho predpisu k Madridskej dohode o medzinárodnom zápise ochranných známok a k Protokolu k tejto dohode a Poplatkového poriadku k dohode o udeľovaní európskych patentov (EPD).

Legislation

Not many changes were made in the field of legislation in the year 2004, in comparison with previous years.

New Act on Patent Representatives was prepared during the year and published in the Collection of Laws under the number 344/2004 Coll. and has entered into force on July 1, 2004. Since this day, the foreign applicants can be represented by advocates registered in the Slovak Advocate Chamber during procedures in our Office or the EPO. The Office will organise qualification examinations only for the patent representatives; advocates can represent the applicant automatically. Provision of services by the patent representatives was extended by all the forms of business activities in accordance with the Commercial Code, if all the conditions stipulated by law are met.

After this Act, the work on the related decree continued. The Decree of the Industrial Property Office of the SR, which stipulates details on the course of professional examination, details on the course of qualification examination, the way of determination of remuneration of the patent representatives, conditions for determination of compensation of cash expenses and time loss, was adopted under the number 611/2004 Coll. and has entered into force on December 1, 2004.

During last year, the Act of the National Council of the Slovak Republic No. 145/1995 Coll. on administrative fees was amended. Modifications related to the rate book of administration fees in the section XIV, the Industrial Rights, better said the fees for maintenance of patents, European patents with effects to the Slovak Republic and the supplementary protection certificates for medicinal and plant protection products.

Agreement for the mutual safeguarding of secrecy of inventions relating to defence and for which applications for patents have been made, while the application for granting of patent for such inventions was filed, was published in the Collection of Laws under the number 599/2004 Coll. Adoption of this modification required full involvement of the SR in the NATO activities.

Changes were made also in international treaties and conventions binding to the Slovak Republic. Drafts of modifications of implementation regulations to the Madrid Agreement on international trademark registration, to the Protocol of this Agreement and Protocol on Fees of the European Patent Convention (EPC) were sent to the Ministry of Foreign Affairs of the SR.

Patenty

Očakávaný pokles počtu patentových prihlášok podaných zahraničnými prihlasovateľmi sa plne prejavil v minulom roku, kedy bolo na úrade celkovo podaných len 453 patentových prihlášok. Tento počet je historicky najnižší od počiatku existencie úradu.

Takmer 80 % patentových prihlášok podaných na úrade v predchádzajúcich rokoch tvorili prihlášky podané podľa Zmluvy o patentovej spolupráci (PCT), ktoré vstúpili do národnej fázy konania na Slovensku. Zníženie počtu patentových prihlášok súvisí s pristúpením SR k Európskemu patentovému dohovoru (väčšina prihlasovateľov, ktorí využívajú PCT systém na podávanie patentových prihlášok, uprednostňuje od 1. júla 2002 možnosť chrániť svoje vynálezy na území SR európskym patentom). Aj v budúcnosti sa dá očakávať, že väčšina zahraničných prihlasovateľov bude uprednostňovať možnosť získať európsky patent s určením pre Slovenskú republiku pred možnosťou získať slovenský patent.

Domáci prihlasovatelia podali o tri prihlášky viac ako v roku 2003. Celkový medziročný pokles počtu podaných patentových prihlášok oproti roku 2003 predstavuje 72 %.

Najvyšší počet patentových prihlášok smeruje do oblasti organickej chémie (Medzinárodné patentové triedenie - MPT, trieda C 07) a do oblasti lekárskeho, zubárskeho a hygienického prípravkov v triede MPT A 61 K. Riešenia v patentových prihláškach podaných slovenskými prihlasovateľmi sa týkajú najmä motorov a čerpadiel.

Najväčší podiel na 238 patentových prihláškach podaných zahraničnými prihlasovateľmi majú USA (58) a Česká republika (32).

V Úrade priemyselného vlastníctva SR ako v prijímacom úrade podľa PCT bolo podaných 19 medzinárodných prihlášok. Po prístupe SR k Európskemu patentovému dohovoru sa úrad stal aj prijímacím miestom pre európske patentové prihlášky. V roku 2004 boli podané tri európske prihlášky.

V priebehu roka bolo ukončené konanie o 1 628 patentových prihláškach, z toho 36 % kladne, teda udelením patentu. K 31. 12. 2004 zostalo v konaní spolu 7 747 patentových prihlášok, z ktorých je 6 361 so žiadosťou o úplný prieskum. Priemerná lehota konania o patentových prihláškach je 5,5 roka, čo je lehota zodpovedajúca európskemu štandardu.

Do registra patentových prihlášok a patentov bolo zapísaných 248 prevodov, 15 licenčných zmlúv a jedna ponuka licencie. K 31. decembru 2004 bolo v Slovenskej republike platných 4 037 patentov.

Patents

Expected decrease of number of patent applications filed by foreign applicants was fully manifested last year, when only 453 patent applications were filed. This number is the lowest ever since the beginning of the Office existence.

Almost 80 % of patent applications filed to the Office in the previous years were applications filed in accordance with the Patent Cooperation Treaty (PCT), which entered the national phase in Slovakia. Decrease in the number of patent applications is connected with accession of the SR to the European Patent Convention (most of the applicants using the PCT system for filing of patent applications prefers the possibility to protect their inventions by the European patent in the territory of the SR since July 1, 2002). It is assumed that most of the foreign applicants will prefer the possibility of obtaining the European patent with designation for the Slovak Republic to the possibility of obtaining the Slovak patent in the future.

Slovak applicants filed by three applications more than in the year 2003. The overall decrease of number of the filed applications is 72 % in comparison with the year 2003.

The largest share of the patent applications is from the field of organic chemistry (International patent classification - IPC, class C 07) and from the field of medical, dental and hygienic preparations in the IPC class IPC A 61 K. Solutions in the patent applications filed by Slovak applicants relate especially to motors and pumps.

The largest share in the number of patent application filed by foreign applicants (238), the USA applicants filed 58 and the Czech Republic 32 applications.

The Industrial Property Office of the SR received 19 international applications as the national receiving authority. After accession of the SR to the European Patent Convention, the Office became the receiving authority for the European patent applications. In the year 2004, three European applications were filed.

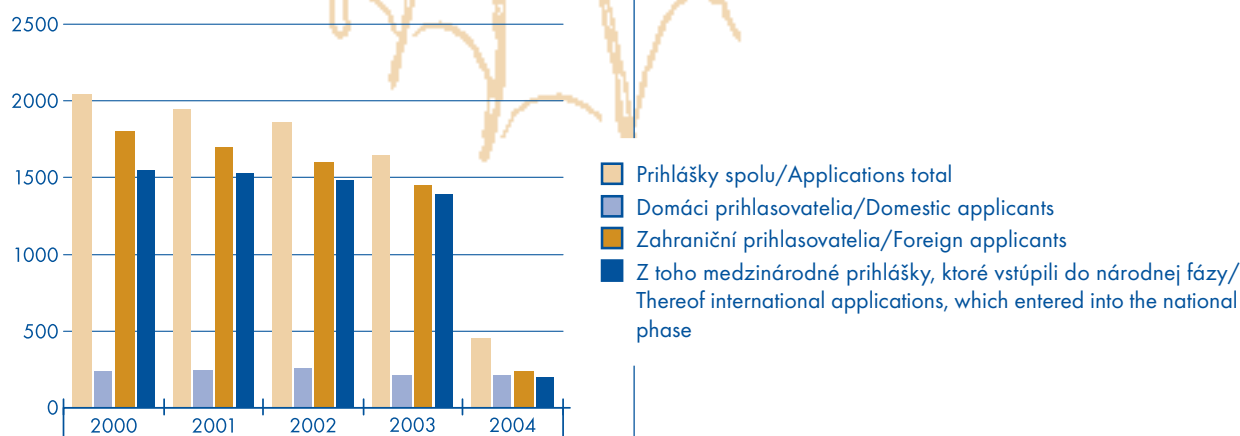
During the year, the procedures regarding 1,628 patent applications were completed, thereof 36 % affirmative, i.e. patent was granted. On December 31, 2004, 7,747 patent applications were pending, out of which 6,361 applications included request for the substantive examination. The average term of patent application procedure is 5 1 years, i.e. the period corresponding with the European standard.

There were 248 transfers, 15 license contracts and one license offer registered in the register of patent applications in the year 2004. On December 31, 2004, there were 4,037 valid patents in the Slovak Republic.

Výkonné činnosti
Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial
Property Office of the SR

Patentové prihlášky	2000	2001	2002	2003	2004	Patent applications
Prihlášky spolu	2 040	1 942	1 858	1 647	453	Applications total
Domáci prihlasovatelia	241	247	260	212	215	Domestic applicants
Zahraniční prihlasovatelia	1 799	1 695	1 598	1 435	238	Foreign applicants
Z toho medzinárodné prihlášky, ktoré vstúpili do národnej fázy	1 550	1 529	1 484	1 393	199	Thereof international applications, which entered into the national phase



	2000	2001	2002	2003	2004	
Medzinárodné patentové prihlášky podľa PCT s designáciou pre SR	48 666	73 003	78 097	85 222	99 053	International patent applications according to PCT with designation for the SR
Medzinárodné patentové prihlášky podľa PCT podané na ÚPV SR ako prijímacom úrade	27	25	24	23	19	International patent applications according to PCT filed with the IPO SR as a receiving office

Udelené patenty	2000	2001	2002	2003	2004	Patents granted
Udelené patenty spolu	894	1 043	687	652	555	Granted patents total
Domácim prihlasovateľom	83	86	71	64	36	Domestic applicants
Zahraničným prihlasovateľom	811	957	616	588	519	Foreign applicants
z toho PCT	390	599	448	437	380	there of PCT

Výkonné činnosti
Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial
Property Office of the SR

Patentové prihlášky 2004 podľa medzinárodného
patentového triedenia

Patent applications 2004 according to the International
patent classification

Odbor	Domáce Domestic	Zahraničné Foreign	PCT PCT	Spolu Total	%	MPT IPC	Subject
Poľnohospodárstvo	5	0	2	7	1,55	A01, okrem/except A01N	Agriculture
Potraviny a tabak	6	0	6	12	2,65	A21-A24	Foodstuffs and Tobacco
Osobné a domáce potreby	5	1	4	10	2,21	A41-A47	Personal and Domestic Articles
Zdravie a zábava	13	0	9	22	4,86	A61-A63, okrem/except A61K	Health and Amusement
Lekárske, zubárske a hygienické prípravky	13	4	52	69	15,23	A61K	Medical, Dental or Hygienic Preparations
Oddeľovanie a miešanie	0	2	4	6	1,32	B01-B09	Separating and Mixing
Tváranie kovov	4	0	1	5	1,10	B21-B23	Shaping Metal
Spracovanie materiálov	4	1	6	11	2,43	B24-B30, B32	Material Processing
Tlač	0	0	0	0	0,00	B41-B44	Printing
Doprava, doprava materiálov a skladovanie	19	4	4	27	5,96	B60-B68	Transporting, Conveying and Storing
Mikroštruktúry, nanotechnológia	0	0	0	0	0,00	B81-B82	Microstructure, Nanotechnology
Anorganická chémia	12	2	8	22	4,86	C01-C05	Inorganic Chemistry
Organická chémia	12	10	60	82	18,10	C07, A01N	Organic Chemistry
Makromolekulárne zlúčeniny	7	0	1	8	1,77	C08	Macromolekular Compounds
Farbivá, živočíšne a rastlinné oleje	7	0	1	8	1,77	C09-C11	Dyes, Animal and Vegetable Oils
Biochémia, cukor, koža	2	1	5	8	1,77	C12-C14	Biochemistry, Sugar Industry, Leather
Hutníctvo	0	0	0	0	0,00	C21-C23, C25, C30	Metallurgy
Textil a ohybné materiály	2	2	2	6	1,32	D01-D07	Textiles and Flexible Materials
Papier	1	0	2	3	0,66	D21, B31	Paper
Stavby	15	4	7	26	5,74	E01-E06	Building
Ťažba	0	0	1	1	0,22	E21	Drilling and Mining
Motory a čerpadlá	25	0	5	30	6,62	F01-F04, F15	Engines and Pumps
Strojárstvo všeobecne	6	0	4	10	2,21	F16, F17	Engineering in General
Osvetlenie a vyhrievanie	9	0	6	15	3,31	F21-F28	Lighting and Heating
Zbrane, strelivo	5	2	0	7	1,55	F41, F42, C06	Weapons and Blasting
Meranie, optika, fotografie	11	2	1	14	3,09	G01-G03	Measuring, Optics and Photography
Hodinárstvo, regulácia, počítače	15	1	3	19	4,19	G04-G08	Horology, Regulating and Computing
Hudobné nástroje, nosiče informácií	2	0	2	4	0,88	G09-G12	Musical Instruments, Information Storage
Jadrová technika	0	0	0	0	0,00	G21	Nuclear Engineering
Elektrotechnika	6	3	1	10	2,21	H01, H02, H05	Electricity
Elektronické obvody a prenosová technika	8	0	3	11	2,43	H03, H04	Electronic Circuitry, Communication Technique
Spolu	214	39	200	453			Total

Výkonné činnosti
Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial
Property Office of the SR

Patenty udelené v roku 2004 podľa medzinárodného
patentového triedenia

Granted patents 2004 according to the International
patent classification

Odbor	Domáce Domestic	Zahraničné Foreign	PCT PCT	Spolu Total	%	MPT IPC	Subject
Poľnohospodárstvo	0	1	3	4	0,72	A01, okrem/except A01N	Agriculture
Potraviny a tabak	1	3	11	15	2,70	A21-A24	Foodstuffs and Tobacco
Osobné a domáce potreby	0	6	7	13	2,34	A41-A47	Personal and Domestic Articles
Zdravie a zábava	1	3	11	15	2,70	A61-A63, okrem/except A61K	Health and Amusement
Lekárske, zubárske a hygienické prípravky	1	6	91	98	17,66	A61K	Medical, Dental or Hygienic Preparations
Oddelovanie a miešanie	0	4	4	8	1,44	B01-B09	Separating and Mixing
Tvárnienie kovov	0	4	4	8	1,44	B21-B23	Shaping Metal
Spracovanie materiálov	2	1	7	10	1,80	B24-B30, B32	Material Processing
Tlač	0	2	0	2	0,36	B41-B44	Printing
Doprava, doprava materiálov a skladovanie	3	10	13	26	4,68	B60-B68	Transporting, Conveying and Storing
Mikroštruktúry, nanotechnológia	0	0	0	0	0,00	B81-B82	Microstructure, Nanotechnology
Anorganická chémia	3	8	21	32	5,77	C01-C05	Inorganic Chemistry
Organická chémia	6	44	108	158	28,47	C07, A01N	Organic Chemistry
Makromolekulárne zlúčeniny	3	3	10	16	2,88	C08	Macromolecular Compounds
Farbivá, živočíšne a rastlinné oleje	0	1	1	2	0,36	C09-C11	Dyes, Animal and Vegetable Oils
Biochémia, cukor, koža	1	0	15	16	2,88	C12-C14	Biochemistry, Sugar Industry, Leather
Hutníctvo	0	1	7	8	1,44	C21-C23, C25, C30	Metallurgy
Textil a ohybné materiály	1	3	10	14	2,52	D01-D07	Textiles and Flexible Materials
Papier	0	1	1	2	0,36	D21, B31	Paper
Stavby	0	15	22	37	6,67	E01-E06	Building
Ťažba	0	1	0	1	0,18	E21	Drilling and Mining
Motory a čerpadlá	2	1	3	6	1,08	F01-F04, F15	Engines and Pumps
Strojárstvo všeobecne	1	4	8	13	2,34	F16, F17	Engineering in General
Osvetlenie a vyhrievanie	2	2	2	6	1,08	F21-F28	Lighting and Heating
Zbrane, strelivo	1	0	0	1	0,18	F41, F42, C06	Weapons and Blasting
Meranie, optika, fotografie	2	1	8	11	1,98	G01-G03	Measuring, Optics and Photography
Hodinárstvo, regulácia, počítače	2	1	3	6	1,08	G04-G08	Horology, Regulating and Computing
Hudobné nástroje, nosiče informácií	1	1	0	2	0,36	G09-G12	Musical Instruments, Information Storage
Jadrová technika	0	2	0	2	0,36	G21	Nuclear Engineering
Elektrotechnika	3	9	8	20	3,60	H01, H02, H05	Electricity
Elektronické obvody a prenosová technika	0	1	2	3	0,54	H03, H04	Electronic Circuitry, Communication Technique
Spolu	36	139	380	555			Total

Výkonné činnosti
Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial
Property Office of the SR

Patentové prihlášky podľa krajiny pôvodu

Patent Applications according to Country of Origin

Krajina Country	Národné/National					PCT					Spolu/Total					Kód Code
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004	
Rakúsko	11	9	4	5	1	27	25	40	29	5	38	34	44	34	6	AT
Belgicko	0	0	1	0	0	29	42	21	26	3	29	42	22	26	3	BE
Kanada	3	1	0	0	0	16	11	14	7	3	19	12	14	7	3	CA
Švajčiarsko	21	9	17	1	4	69	73	91	103	3	90	82	108	104	7	CH
Česká republika	15	20	21	22	23	14	21	9	10	9	29	41	30	32	32	CZ
Nemecko	114	74	42	6	2	351	420	382	379	22	465	494	424	385	24	DE
Dánsko	2	0	1	0	0	33	32	27	24	4	35	32	28	24	4	DK
Španielsko	4	2	3	1	0	12	10	15	11	4	16	12	18	12	4	ES
Fínsko	0	0	0	0	0	22	23	22	17	0	22	23	22	17	0	FI
Francúzsko	8	11	5	0	0	100	107	110	100	5	108	118	115	100	5	FR
Veľká Británia	0	1	2	0	0	140	74	54	43	8	140	75	56	43	8	GB
Maďarsko	2	0	0	0	1	16	19	23	10	19	18	19	23	10	20	HU
Taliansko	6	1	3	3	1	44	61	75	65	13	50	62	78	68	14	IT
Japonsko	8	6	6	0	2	41	32	34	46	8	49	38	40	46	10	JP
Holandsko	1	1	0	0	0	52	53	57	50	6	53	54	57	50	6	NL
Poľsko	1	1	1	1	2	5	4	6	3	1	6	5	7	4	3	PL
Švédsko	2	4	0	0	0	72	72	102	57	0	74	76	102	57	0	SE
Slovensko	236	246	259	210	214	5	1	1	2	1	241	247	260	212	215	SK
Spojené štáty americké	37	14	7	2	2	433	360	323	295	56	470	374	330	297	58	US
Iné	14	13	2	1	1	74	89	78	118	30	88	102	80	119	31	other
Zahraničie celkom	249	167	115	42	39	1550	1528	1483	1393	199	1799	1695	1598	1435	238	Foreign
SPOLU	485	413	374	252	253	1555	1529	1484	1395	200	2040	1942	1858	1647	453	TOTAL

Patenty podľa krajiny pôvodu

Patents according to Country of Origin

Krajina Country	Národné/National					PCT					Spolu/Total					Kód Code
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004	
Rakúsko	46	18	10	9	4	14	14	16	16	5	60	32	26	25	9	AT
Belgicko	5	9	2	0	0	5	19	13	19	19	10	28	15	19	19	BE
Kanada	0	1	1	2	0	5	9	6	7	5	5	10	7	9	5	CA
Švajčiarsko	39	36	18	20	15	22	32	11	26	19	61	68	29	46	34	CH
Česká republika	30	20	14	10	12	3	6	2	5	2	33	26	16	15	14	CZ
Nemecko	112	127	62	40	51	82	141	124	99	90	194	268	186	139	141	DE
Dánsko	4	2	0	1	0	17	24	13	8	10	21	26	13	9	10	DK
Španielsko	3	1	2	1	3	0	1	1	2	4	3	2	3	3	7	ES
Fínsko	3	4	0	1	0	4	10	4	4	9	7	14	4	5	9	FI
Francúzsko	32	32	12	16	19	33	48	34	38	35	65	80	46	54	54	FR
Veľká Británia	13	10	0	4	2	39	52	34	36	18	52	62	34	40	20	GB
Maďarsko	3	4	2	2	3	3	3	2	4	7	6	7	4	6	10	HU
Taliansko	17	13	6	10	4	11	15	18	17	11	28	28	24	27	15	IT
Japonsko	7	8	3	7	4	5	11	8	8	8	12	19	11	15	12	JP
Holandsko	26	10	2	1	0	25	35	19	9	9	51	45	21	10	9	NL
Poľsko	0	0	0	3	1	0	1	3	0	2	0	1	3	3	3	PL
Švédsko	4	2	2	0	1	29	49	28	17	20	33	51	30	17	21	SE
Slovensko	83	84	71	64	36	0	2	0	0	0	83	86	71	64	36	SK
Spojené štáty americké	61	53	22	17	13	79	103	93	102	90	140	156	115	119	103	US
Iné	16	10	10	7	7	14	24	19	20	17	30	34	29	27	24	other
Zahraničie celkom	421	360	168	151	139	390	597	448	437	380	811	957	616	588	519	Foreign
SPOLU	504	444	239	215	175	390	599	448	437	380	894	1043	687	652	555	TOTAL

Výkonné činnosti Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial Property Office of the SR

■ **Dodatkové ochranné osvedčenia na liečivá a na výrobky na ochranu rastlín**
Do 30. apríla 2004 udeľovanie dodatkových ochranných osvedčení na liečivá a na výrobky na ochranu rastlín upravovala piata časť zákona č. 435/2001 Z. z. o patentoch, dodatkových ochranných osvedčeniach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prístupom Slovenskej republiky k EÚ vstúpili do platnosti aj na našom území nariadenia EÚ upravujúce udeľovanie dodatkových ochranných osvedčení – nariadenie Rady EHS č. 1768/92 o zavedení dodatkových ochranných osvedčení na liečivá a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady ES č. 1610/96 o zavedení dodatkových ochranných osvedčení na výrobky na ochranu rastlín. V súvislosti s tým sa zmenil spôsob výpočtu obdobia platnosti osvedčenia. Od 1. mája 2004 je základom výpočtu obdobia platnosti osvedčenia dátum vydania prvého povolenia uviesť liečivo/výrobok na ochranu rastlín na trh v Spoločenstve (v predchádzajúcom období to bol dátum prvej registrácie v Slovenskej republike). Maximálne obdobie ochrany dodatkovým ochranným osvedčením zostáva 5 rokov.

V roku 2004 bolo podaných 12 žiadostí o udelenie dodatkového ochranného osvedčenia, bolo ukončené konanie o troch žiadostiach a k 31. 12. 2004 zostalo v konaní 19 žiadostí o udelenie dodatkového ochranného osvedčenia.

■ **Supplementary Protection Certificates for Medical Products and Plant Protection Products**
Until April 30, 2004, the provision of the supplementary protection certificates for medical products and plant protection products was treated by the fifth section of the Act No. 435/2001 Coll. on patents, supplementary protection certificates and on modification and amendment of some acts, as amended. After entry of the Slovak Republic to the EU, the EU regulations on supplementary protection certificates entered into force within the territory of Slovakia – namely the Council Regulation (EEC) No. 1768/92 concerning the creation of a supplementary protection certificate for medicinal products, and Regulation (EC) No. 1610/96 of the European Parliament and of Council concerning the creation of a supplementary protection certificate for plant protection products. In connection with this, also the way of calculation of the certificate validity period has changed. Since May 1, 2004, the calculation of certificate validity period is based on the date of issuance of the first permission to put the medicinal/plant protection product in the market within the Community (in the previous period, the calculation was based on the date of the first registration in the Slovak Republic). Maximum period of protection by the supplementary protection certificate remains 5 years.
In the year 2004, altogether 12 requests for granting of supplementary protection certificates were filed, 3 requests were finished and 19 requests for granting of supplementary protection certificates are pending as on December 31, 2004.

Dodatkové ochranné osvedčenia	2002	2003	2004	Supplementary protection certificates
Podané žiadosti	18	8	12	Requests submitted
Udelené	0	14	2	Granted

Úžitkové vzory

V roku 2004 sme zaznamenali mierny nárast v počte podaných prihlášok úžitkových vzorov oproti minulému roku (o 3%), a to zásluhou domácich prihlasovateľov. Pri nezvratnom poklese počtu patentových prihlášok je to práve forma ochrany technického riešenia úžitkovým vzorom, ktorá by sa mala dostať do popredia, najmä pri domácich malých a stredných podnikoch. Ochrana úžitkovým vzorom je finančne najvýhodnejšou a zároveň aj najrýchlejšou formou ochrany technických riešení, úrad o prihláškach rozhoduje v priemere za menej ako 3 mesiace. V súčasnosti na úrade skúmame a zvažujeme zámer do prípravy novokoncipovaného zákona o úžitkových vzoroch zapracovať aj možnosť registrácie

Utility models

Thanks to the Slovak applicants, we recorded slight increase in the number of filed utility model applications (by 3%) in the year 2004 in comparison with the previous year. The number of patent applications keeps decreasing and this form of technical solution protection, i.e. protection by utility model, should be preferred especially by the Slovak small and middle-sized enterprises. Protection by means of utility model is financially the most advantageous and the fastest form of protection of technical solution as well. The Office decides on utility model applications within less than 3 months in average. Currently, we study and consider the possibility of including the possibility of registration

Výkonné činnosti Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial Property Office of the SR

spôsobov výroby a pracovných činností, ako je to aj v niektorých európskych štátoch.

Na celkovom počte 348 podaných prihlášok úžitkových vzorov participujú slovenskí prihlasovatelia 81 %. Zo zahraničných prihlasovateľov ochranu úžitkovým vzorom najviac využívajú českí prihlasovatelia, ktorí podali 16 % z celkového počtu prihlášok. Najviac prihlásených úžitkových vzorov sa týka oblasti priemyselnej techniky a dopravy (MPT B01 – B42) a oblasti ľudských potrieb (MPT A01 – A63).

Počet 371 ukončených prihlášok úžitkových vzorov v uplynulom roku výrazne prevýšil počet podaných prihlášok, z nich do registra bolo zapísaných 358 úžitkových vzorov. V konaní naďalej ostáva 66 prihlášok úžitkových vzorov.

V roku 2004 bolo do registra úžitkových vzorov zapísaných 18 prevodov a 13 licenčných zmlúv. K 31. decembru 2004 bolo v Slovenskej republike platných 1 761 úžitkových vzorov.

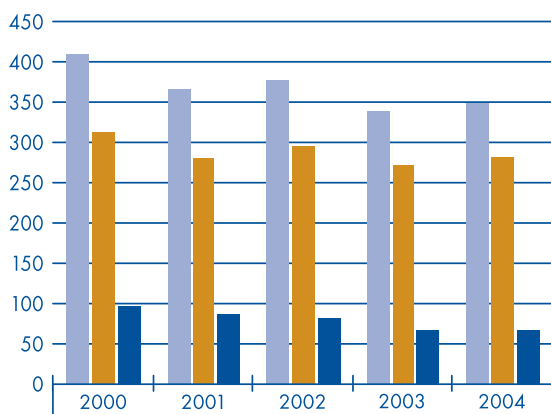
of the production procedures and working activities in the new Act on utility models, which is in preparation, similarly as it is in some European states.

Out of the total number of filed utility model applications (348), Slovak applicants filed 81 % and the Czech applicants filed majority of the foreign applications (16 %). The most registered utility models are from the field of industrial technology and transport (IPC B01 – B42) and from the field of human needs (IPC A01 – A63).

The number of terminated utility model applications (371) significantly exceeded the number of filed applications, from which 358 utility models were registered; 66 utility model applications are pending.

In the year 2004, 18 transfers and 13 license contracts were registered. On December 31, 2004, there were 1,761 valid utility models in the Slovak Republic.

Prihlášky úžitkových vzorov	2000	2001	2002	2003	2004	Utility models applications
Prihlášky spolu	409	366	377	338	348	Applications total
Domáci prihlasovatelia	313	280	295	271	282	Domestic applicants
Zahraniční prihlasovatelia	96	86	82	67	66	Foreign applicants



■ Prihlášky spolu/Applications total
■ Domáci prihlasovatelia/Domestic applicants
■ Zahraniční prihlasovatelia/Foreign applicants

Zapísané úžitkové vzory	2000	2001	2002	2003	2004	Registered utility models
Zapísané úžitkové vzory spolu	414	343	301	273	358	Registered utility models total
Domácim prihlasovateľom	298	260	219	210	274	Domestic applicants
Zahraničným prihlasovateľom	116	83	82	63	84	Foreign applicants

Výkonné činnosti
Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial
Property Office of the SR

Prihlášky úžitkových vzorov 2004 podľa
medzinárodného patentového triedenia

Applications utility models 2004 according to the
International patent classification

Odbor	Domáce Domestic	Zahraničné Foreign	Spolu Total	%	MPT IPC	Subject
Poľnohospodárstvo	5	1	6	1,72	A01, okrem/except A01N	Agriculture
Potraviny a tabak	20	6	26	7,47	A21-A24	Foodstuffs and Tobacco
Osobné a domáce potreby	14	6	20	5,75	A41-A47	Personal and Domestic Articles
Zdravie a zábava	19	1	20	5,75	A61-A63, okrem/except A61K	Health and Amusement
Lekárske, zubárske a hygienické prípravky	6	6	12	3,45	A61K	Medical, Dental or Hygienic Preparations
Oddeľovanie a miešanie	4	0	4	1,15	B01-B09	Separating and Mixing
Tváranie kovov	2	2	4	1,15	B21-B23	Shaping Metal
Spracovanie materiálov	9	1	10	2,87	B24-B30, B32	Material Processing
Tlač	7	1	8	2,30	B41-B44	Printing
Doprava, doprava materiálov a skladovanie	52	12	64	18,39	B60-B68	Transporting, Conveying and Storing
Mikroštruktúry, nanotechnológia	0	0	0	0,00	B81-B82	Microstructure, Nanotechnology
Anorganická chémia	16	3	19	5,46	C01-C05	Inorganic Chemistry
Organická chémia	0	1	1	0,29	C07, A01N	Organic Chemistry
Makromolekulárne zlúčeniny	1	0	1	0,29	C08	Macromolekular Compounds
Farbivá, živočíšne a rastlinné oleje	5	2	7	2,01	C09-C11	Dyes, Animal and Vegetable Oils
Biochémia, cukor, koža	1	0	1	0,29	C12-C14	Biochemistry, Sugar Industry, Leather
Hutníctvo	0	0	0	0,00	C21-C23, C25, C30	Metallurgy
Textil a ohybné materiály	5	0	5	1,44	D01-D07	Textiles and Flexible Materials
Papier	0	0	0	0,00	D21, B31	Paper
Stavby	31	9	40	11,49	E01-E06	Building
Ťažba	0	1	1	0,29	E21	Drilling and Mining
Motory a čerpadlá	9	0	9	2,59	F01-F04, F15	Engines and Pumps
Strojárstvo všeobecne	11	1	12	3,45	F16, F17	Engineering in General
Osvetlenie a vyhrievanie	20	4	24	6,90	F21-F28	Lighting and Heating
Zbrane, strelivo	5	2	7	2,01	F41, F42, C06	Weapons and Blasting
Meranie, optika, fotografie	3	2	5	1,44	G01-G03	Measuring, Optics and Photography
Hodinárstvo, regulácia, počítače	12	1	13	3,74	G04-G08	Horology, Regulating and Computing
Hudobné nástroje, nosiče informácií	12	2	14	4,02	G09-G12	Musical Instruments, Information Storage
Jadrová technika	1	0	1	0,29	G21	Nuclear Engineering
Elektrotechnika	8	1	9	2,59	H01, H02, H05	Electricity
Elektronické obvody a prenosová technika	4	1	5	1,44	H03, H04	Electronic Circuitry, Communication Technique
Spolu	282	66	348			Total

Výkonné činnosti Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial Property Office of the SR

Zapísané úžitkové vzory 2004 podľa medzinárodného patentového triedenia

Registered utility models 2004 according to the International patent classification

Odbor	Domáce Domestic	Zahraníčné Foreign	Spolu Total	%	MPT IPC	Subject
Poľnohospodárstvo	7	0	7	1,96	A01, okrem/except A01N	Agriculture
Potraviny a tabak	15	5	20	5,59	A21-A24	Foodstuffs and Tobacco
Osobné a domáce potreby	14	6	20	5,59	A41-A47	Personal and Domestic Articles
Zdravie a zábava	10	1	11	3,07	A61-A63, okrem/except A61K	Health and Amusement
Lekárske, zubárske a hygienické prípravky	3	4	7	1,96	A61K	Medical, Dental or Hygienic Preparations
Oddelovanie a miešanie	8	1	9	2,51	B01-B09	Separating and Mixing
Tváranie kovov	3	2	5	1,40	B21-B23	Shaping Metal
Spracovanie materiálov	8	1	9	2,51	B24-B30, B32	Material Processing
Tlač	5	1	6	1,68	B41-B44	Printing
Doprava, doprava materiálov a skladovanie	53	19	72	20,11	B60-B68	Transporting, Conveying and Storing
Mikroštruktúry, nanotechnológia	0	0	0	0,00	B81-B82	Microstructure, Nanotechnology
Anorganická chémia	12	2	14	3,91	C01-C05	Inorganic Chemistry
Organická chémia	1	1	2	0,56	C07, A01N	Organic Chemistry
Makromolekulárne zlúčeniny	0	0	0	0,00	C08	Macromolecular Compounds
Farbivá, živočíšne a rastlinné oleje	5	3	8	2,23	C09-C11	Dyes, Animal and Vegetable Oils
Biochémia, cukor, koža	1	0	1	0,28	C12-C14	Biochemistry, Sugar Industry, Leather
Hutníctvo	0	0	0	0,00	C21-C23, C25, C30	Metallurgy
Textil a ohybné materiály	3	1	4	1,12	D01-D07	Textiles and Flexible Materials
Papier	0	0	0	0,00	D21, B31	Paper
Stavby	37	16	53	14,80	E01-E06	Building
Ťažba	0	0	0	0,00	E21	Drilling and Mining
Motory a čerpadlá	8	0	8	2,23	F01-F04, F15	Engines and Pumps
Strojárstvo všeobecne	10	0	10	2,79	F16, F17	Engineering in General
Osvetlenie a vyhrievanie	20	3	23	6,42	F21-F28	Lighting and Heating
Zbrane, strelivo	7	2	9	2,51	F41, F42, C06	Weapons and Blasting
Meranie, optika, fotografie	8	1	9	2,51	G01-G03	Measuring, Optics and Photography
Hodinárstvo, regulácia, počítače	11	2	13	3,63	G04-G08	Horology, Regulating and Computing
Hudobné nástroje, nosiče informácií	9	6	15	4,19	G09-G12	Musical Instruments, Information Storage
Jadrová technika	2	0	2	0,56	G21	Nuclear Engineering
Elektrotechnika	11	6	17	4,75	H01, H02, H05	Electricity
Elektronické obvody a prenosová technika	3	1	4	1,12	H03, H04	Electronic Circuitry, Communication Technique
Spolu	274	84	358			Total

Príhlásené a zapísané úžitkové vzory podľa krajiny pôvodu

Filed and registered utility models according to country of origin

Krajina Country	Prihlášky úžitkových vzorov Applications of Utility Models					Zapísané úžitkové vzory Registered Utility Models					Kód Code
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004	
Rakúsko	11	1	1	2	0	8	4	2	0	2	AT
Česká republika	73	72	72	61	57	85	71	71	54	75	CZ
Nemecko	4	5	3	3	2	6	5	2	3	3	DE
Maďarsko	0	0	1	0	1	0	0	0	1	1	HU
Taliansko	1	1	1	0	0	3	0	1	0	0	IT
Poľsko	2	2	0	0	0	4	0	2	0	0	PL
Slovensko	313	280	295	271	282	298	260	219	210	274	SK
iné	5	5	4	1	6	10	3	4	5	3	other
Zahraníčie spolu	96	86	82	67	66	116	83	82	63	84	Foreign
SPOLU	409	366	377	338	348	414	343	301	273	358	TOTAL

Dizajny

Krátkodobé oživenie v prihlasovaní dizajnov v predchádzajúcich rokoch, spôsobené prijatím nového zákona o dizajnoch č. 404/2002 Z. z., nepokračovalo v roku 2004. Záujem slovenských dizajnérov a výrobcov nepretrval, z 218 žiadostí o zápis dizajnu do registra bolo iba 118 od domácich prihlasovateľov. Najaktívnejší zahraniční prihlasovatelia sú z Nemecka (33) a z Českej republiky (16).

Prvým májom 2004 môžu prihlasovatelia dizajnu Spoločenstva využiť možnosť podania žiadosti na ÚPV SR. Táto možnosť bola využitá v prípade dvoch žiadostí o registráciu dizajnu Spoločenstva.

Zníženie počtu žiadostí o registráciu dizajnu sa neprejavilo na počte zapísaných dizajnov. Pracovníci odboru známok a dizajnov v roku 2004 rozhodli o 271 prihláškach, z ktorých 241 patrí osvedčenie o zápise dizajnu do registra. V konaní naďalej ostáva 121 prihlášok dizajnov. Priemerné obdobie konania o prihláške dizajnu je v súčasnosti 5 mesiacov.

V minulom roku bolo do registra dizajnov zapísaných aj 17 prevodov a dve licenčné zmluvy. K 31. decembru 2004 bolo v Slovenskej republike platných 1 677 dizajnov.

Designs

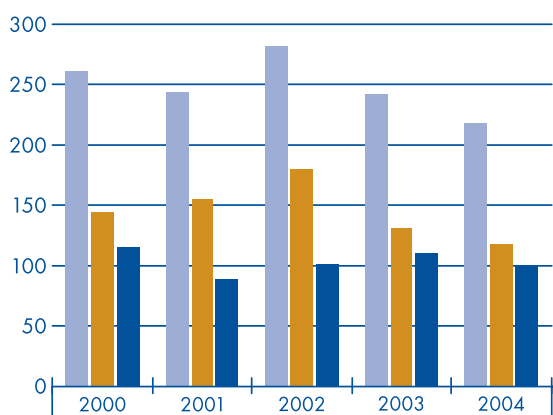
Short-term revival of design registrations during the previous years, caused by adoption of the new Act No. 404/2002 Coll. on designs, did not continue in the year 2004. Interest of the Slovak designers and producers vanished – out of 218 filed requests for design registration, only 118 were by Slovak applicants. The most active foreign applicants are from Germany (33) and from the Czech Republic (16).

Since May 1, 2004, the design applicants of the Community can use the possibility to file the application to the IPO SR. This possibility was used only in case of two requests for design registration.

The decrease in the number of design registration applications did not correspond with the number of registered designs. Altogether 271 applications were decided on by the employees of the of the trademark and design department in the year 2004, while 241 of them have certificate on design registration in the register. As many as 121 design applications are pending. Average time period necessary for decision on design application is 5 months.

Last year there were 17 transfers and two license contracts registered into the design register. On December 31, 2004, there were 1,677 valid designs in the Slovak Republic.

Prihlášky dizajnov	2000	2001	2002	2003	2004	Design applications
Prihlášky spolu	261	244	282	242	218	Applications total
Domáci prihlasovatelia	145	155	180	131	118	Domestic applicants
Zahranční prihlasovatelia	116	89	102	111	100	Foreign applicants



■ Prihlášky spolu/Applications total
■ Domáci prihlasovatelia/Domestic applicants
■ Zahranční prihlasovatelia/Foreign applicants

Výkonné činnosti Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial Property Office of the SR

Zapísané dizajny	2000	2001	2002	2003	2004	Registered designs
Zapísané dizajny spolu	278	219	190	208	241	Registered designs total
Domácim prihlasovateľom	147	120	104	114	115	Domestic applicants
Zahraničným prihlasovateľom	131	99	86	94	126	Foreign applicants

Prihlásené a zapísané dizajny podľa krajiny pôvodu

Filed and registered designs according to country of origin

Krajina Country	Prihlášky dizajnov Applications of Designs					Zapísané dizajny Registered Designs					Kód Code
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004	
Rakúsko	6	1	1	2	0	4	3	1	2	0	AT
Švajčiarsko	8	6	6	0	1	6	6	5	5	1	CH
Česká republika	22	20	13	24	26	23	13	15	12	26	CZ
Nemecko	33	26	34	28	33	33	30	28	21	48	DE
Francúzsko	5	0	2	8	1	11	5	1	4	5	FR
Maďarsko	0	0	0	0	4	1	0	0	0	4	HU
Taliansko	0	2	4	4	1	7	1	2	4	3	IT
Holandsko	4	8	3	15	10	7	5	5	10	14	NL
Poľsko	7	0	0	5	4	2	6	0	0	6	PL
Slovensko	145	155	180	131	118	147	120	104	114	115	SK
USA	16	13	19	10	5	16	16	16	15	4	US
iné	15	13	20	15	15	21	14	13	21	15	other
Zahraničie spolu	116	89	102	111	100	131	99	86	94	126	Foreign
SPOLU	261	244	282	242	218	278	219	190	208	241	TOTAL

Ochranné známky

Útlm v podávaní prihlášok na ostatné druhy priemyselnoprávnej ochrany sa v roku 2004 netýkal ochranných známok. Na úrade ich bolo podaných najviac v doterajšej histórii úradu (4059), a to najmä zásluhou domácich prihlasovateľov, ktorí podali o 26 % prihlášok viac ako vlani. Podiel prihlášok od zahraničných subjektov (28 %) tvoria najmä českí prihlasovatelia s podielom 12,6 % a prihlasovatelia z USA s podielom 5 %.

Počet 6005 medzinárodne zapísaných ochranných známok prihlášok podľa Madridskej dohody o medzinárodnom zápise továrenských alebo obchodných známok a Protokolu k tejto dohode s územným určením pre SR znamená hodnotu o 12 % nižšiu ako vlani. Najviac ochranných známok tzv. madridskou cestou prihlásili majitelia z Nemecka (1 562), Francúzska (532) a z Talianska (464).

Medzinárodnému úradu v Ženeve bolo v roku 2004 zaslaných 242 žiadostí o zápis ochrannej známky, čo približne predstavuje nárast oproti predchádzajúcemu roku o 13%.

V roku 2004 bolo do registra zapísaných 3 350 nových ochranných známok, 1 175 prevodov, 420

Trademarks

General decrease of number of filed applications for other types of IP protection in the year 2004 did not touch trademarks. The most trademark applications ever were filed to the Office (4,059); domestic applicants filed by 26% more applications than the previous year. Share of applications filed by the foreign applicants (28 %) comprised especially Czech applicants, with share of 12.6 % and applicants from the USA, with share of 5 %.

Altogether 6,005 internationally registered trademark applications, in accordance with the Madrid Agreement on international registration of trademarks or works mark and the Protocol to this agreement with territorial designation for the SR, means 12 % less than the previous year. The most trademarks by so-called Madrid way were registered by the owners from Germany (1,562), France (532) and Italy (464).

The International Bureau in Geneva sent 242 requests for trademark registrations in the year 2004, what represents increase by approximately 13 % in comparison with the previous year.

In the year 2004, the Office registered 3,350 trademarks, 1,175 transfers, 420 license contracts, 1,680

Výkonné činnosti Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial Property Office of the SR

licenčných zmlúv, 1 680 obnov a 1 235 zánikov ochranných známkov. Registrácia ochrannej známky od jej podania po vydanie pokynu na zápis (bez námietkového konania) sa v súčasnosti pohybuje do 11 mesiacov, napriek tomu, že prístupom Slovenskej republiky do EÚ a prístupom EÚ k Madridskému Protokolu sa zvýšila časová náročnosť na vykonávanie vecného prieskumu prihlášok ochranných známkov vzhľadom na rešerš v databáze ochranných známkov Spoločenstva.

Od 1. mája 2004 sa automaticky rozšírila platnosť vyše 250 000 ochranných známkov Spoločenstva (CTM) aj na územie SR. Prostredníctvom ÚPV SR bolo podaných 10 prihlášok CTM, a v prípade 27 CTM bolo požiadané o premenu na národnú prihlášku ochrannej známky.

Koncom roka 2003 k Madridskému protokolu pristúpili USA. Do systému medzinárodného zápisu ochranných známkov to vnieslo niekoľko výhod, ktoré sa dotýkajú tak Slovenskej republiky, ako aj slovenských prihlasovateľov. Títo už nebudú musieť podávať prihlášku priamo na známkový úrad v USA, ale v rámci jednej prihlášky majú možnosť popri ostatných krajinách vyznačiť si aj USA, čo má pre nich nielen administratívny, ale aj ekonomický význam.

K 31. decembru 2004 bolo v Slovenskej republike platných 40 866 ochranných známkov zapísaných v registri úradu a 103 717 medzinárodných ochranných známkov.

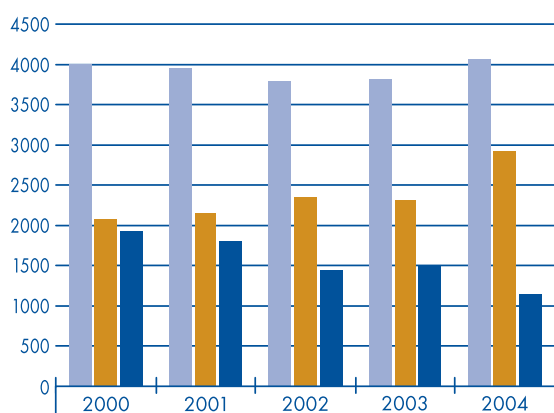
renewals and 1,235 withdrawals of trademarks. The time period between filing and registration (without appeals proceeding) is approximately 11 months, in spite of the fact that the accession of the Slovak Republic to the EU and the EU access to the Madrid Protocol increased the time demand for execution of examination of trademark applications with regard to the search in the trademark database of the Community.

On May 1, 2004, validity of more than 250,000 Community trademarks (CTMs) has spread to the territory of the SR. By means of the IPO SR, 10 CTM applications were filed and conversion to national trademark application was requested in case of 27 CTMs.

At the end of the year 2003, the USA joined the Madrid Protocol. It has brought several advantages to the international trademark registration system, which relate to the Slovak Republic, as well as to the Slovak applicants. The applicants do not have to file their applications to the trademark office in the USA but they can simply tick the USA along with other countries within one application and that means not only administrative but also economic advantage.

On December 31, 2004, there were 40,866 valid trademarks registered in the Office register and the 103,717 international trademarks in the Slovak Republic.

Prihlášky ochranných známkov	2000	2001	2002	2003	2004	Trademark applications
Národne prihlásené ochranné známky	4 008	3 953	3 790	3 812	4 059	National trademarks
Domáci prihlasovatelia	2 083	2 158	2 350	2 306	2 911	Domestic applicants
Zahraniční prihlasovatelia	1 925	1 795	1 440	1 506	1 148	Foreign applicants



■ Prihlášky spolu/Applications total
 ■ Domáci prihlasovatelia/Domestic applicants
 ■ Zahraniční prihlasovatelia/Foreign applicants

Výkonné činnosti
Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial
Property Office of the SR

Prihlášky ochranných známk	2000	2001	2002	2003	2004	Trademark applications
Prihlášky medzinárodných ochranných známk podľa Madridskej dohody a Protokolu k tejto dohode s vyznačením SR	7 316	7 297	6 596	6 817	6 005	International trademark applications in accordance with the Madrid Agreement and the Protocol to this Agreement with designation "SR"
Prihlášky medzinárodných ochranných známk podľa Madridskej dohody a Protokolu k tejto dohode so SR ako krajinou pôvodu	131	146	168	194	242	International trademark applications in accordance with the Madrid Agreement and the Protocol to this Agreement with the SR as a country of origin
Zapísané ochranné známky	2000	2001	2002	2003	2004	Registered trademarks
Zapísané ochranné známky spolu	5 021	4 041	3 702	3 398	3 350	Registered trademarks total
Domácim prihlasovateľom	2 344	1 882	1 893	1 852	1 967	Domestic applicants
Zahraničným prihlasovateľom	2 677	2 159	1 809	1 546	1 383	Foreign applicants

Prihlásené a zapísané ochranné známky podľa krajiny pôvodu

Filed and registered trademarks according to country of origin

Krajina Country	Prihlášky ochranných známk Applications of Trademarks					Zapísané ochranné známky Registered Trademarks					Kód Code
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004	
Rakúsko	18	11	10	7	10	30	18	5	10	8	AT
Belgicko	17	8	7	4	1	14	19	10	7	3	BE
Kanada	6	25	13	16	10	11	14	8	18	12	CA
Švajčiarsko	32	39	41	13	32	66	35	46	33	29	CH
Česká republika	518	690	486	605	510	641	561	519	606	504	CZ
Nemecko	54	73	52	49	86	78	86	86	41	59	DE
Dánsko	12	2	1	2	3	22	16	3	2	0	DK
Fínsko	1	4	2	1	0	17	4	3	3	0	FI
Francúzsko	50	33	26	49	59	23	35	40	30	37	FR
Veľká Británia	141	107	68	49	27	187	142	132	79	46	GB
Chorvátsko	2	20	9	10	9	30	3	21	6	6	HR
Maďarsko	10	5	7	8	6	1	4	4	6	4	HU
Taliansko	9	8	14	6	3	17	17	8	14	3	IT
Japonsko	51	39	39	40	18	121	70	49	36	37	JP
Holandsko	45	37	39	26	33	67	42	44	41	23	NL
Poľsko	27	23	22	39	33	10	30	19	16	33	PL
Švédsko	30	23	16	6	1	67	35	29	18	9	SE
Slovinsko	5	1	1	0	0	5	3	4	5	2	SI
Slovensko	2 083	2 158	2 350	2 306	2 911	2 344	1 882	1 893	1 852	1 967	SK
USA	783	517	482	442	201	1 015	866	653	474	446	US
iné	114	130	105	134	106	255	159	126	101	122	other
Zahraničie spolu	1 925	1 795	1 440	1 506	1 148	2 677	2 159	1 809	1 546	1 383	Foreign
SPOLU	4 008	3 953	3 790	3 812	4 059	5 021	4 041	3 702	3 398	3 350	TOTAL

Výkonné činnosti Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial Property Office of the SR

Medzinárodné ochranné známky podľa krajiny pôvodu

International trademarks according to country of origin

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	
Rakúsko	372	391	389	499	492	408	292	346	AT
Belgicko	158	197	171	160	226	140	156	91	BE
Čína	53	32	23	47	50	34	89	125	CN
Česká republika	140	139	146	248	249	318	262	345	CZ
Nemecko	2 645	2 215	2 371	2 286	2 151	1 817	2 063	1 562	DE
Dánsko	1	35	47	75	101	55	79	26	DK
Španielsko	172	189	214	166	230	177	359	135	ES
Fínsko	0	45	57	60	49	83	49	12	FI
Francúzsko	1 110	963	942	882	765	744	757	532	FR
Veľká Británia	8	103	102	169	153	152	145	112	GB
Chorvátsko	23	12	22	30	30	45	64	41	HR
Maďarsko	117	82	75	74	135	104	96	143	HU
Švajčiarsko	738	723	571	722	849	657	563	428	CH
Taliansko	691	627	529	654	639	582	590	464	IT
Lichtenštajnsko	48	37	23	37	26	48	42	39	LI
Luxembursko	26	39	33	31	37	37	35	42	LU
Holadsko	363	390	329	476	350	322	295	189	NL
Nórsko	1	21	14	27	24	23	10	17	NO
Poľsko	97	145	147	126	194	138	169	211	PL
Portugalsko	12	16	22	32	4	25	7	9	PT
Rusko	49	96	44	40	36	65	86	99	RU
Švédsko	2	51	35	117	111	69	76	41	SE
Slovinsko	38	45	37	35	30	55	50	64	SI
Iné	162	170	274	323	366	421	483	932	Other
SPOLU	7 026	6 763	6 617	7 316	7 297	6 519	6 817	6 005	TOTAL

Označenia pôvodu výrobkov

Z hľadiska ochrany označení pôvodu a zemepisných označení bol rok 2004 významný tým, že sa začal uplatňovať nový zákon, ktorý mení filozofiu tejto právnej ochrany. Na všetky označenia pôvodu, ktorým bola priznaná ochrana podľa doterajších predpisov, sa bude vzťahovať ochrana podľa nového zákona, len ak zapísaní užívatelia do dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti splnia podmienky podľa zákona 469/2003 Z. z. Preto je dôležité, aby tieto podmienky splnili doterajší užívatelia, ktorí majú záujem o pokračovanie priznanej ochrany, lebo po márnom uplynutí tejto lehoty úrad takéto označenia pôvodu vymaže z registra. Minulý rok bolo prihlásených 5 nových označení pôvodu.

Designations of Origin for Products

From the point of view of protection of designations of origin and geographical indications, the year 2004 has been significant as the new act, which changes the philosophy of this legal protection, started to be applied. All the designations of origin protected under previously existing provisions would be protected in accordance with the new Act only in case the registered users meet the conditions in accordance with the Act No. 469/2003 Coll. within two years since it became effective. Therefore, it is important for the current users interested in further protection to meet these conditions, otherwise the Office will cancel the registered designations of origin after vain expiry of the period. Five new designations of origin were filed last year.

Označenia pôvodu výrobkov	2000	2001	2002	2003	2004	Designation of product origin
Prihlášky	3	0	2	2	5	Applications
Zapísané	2	1	0	0	1	Registered

Výkonné činnosti Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial Property Office of the SR

Sporové a odvolacie konania

V oblasti sporových a opravných konaní sa záujem úradu sústreďoval najmä na ukončovanie najstarších konaní vo všetkých typoch podaní.

V minulom roku bolo podaných spolu 334 námietok proti zápisu ochranných známkov do registra. Po prieskume námietok podaných tretími osobami bolo vydaných 364 rozhodnutí. Mierny nárast bol zaznamenaný v počte podaných návrhov na výmaz ochranných známkov. V roku 2004 bolo úradu doručených 96 návrhov, pričom bolo vydaných v týchto konaniach 90 rozhodnutí.

V sporových konaniach týkajúcich sa patentov bolo podaných 8 návrhov, v úžitkových vzoroch 22 návrhov a v dizajnoch 8 návrhov. Najvýraznejšie vzrástol počet návrhov na výmaz alebo určenie úžitkového vzoru. Tieto konania sa však darí ukončovať priebežne v závislosti od doručenia vyjadrenia majiteľa a uskutočnenia ústneho rokovania komisie. V konaniach patentov bol znížený stav neukončených konaní už v roku 2003, pričom sa v minulom roku vybavovali len podania z roku 2004. Spolu bolo v roku 2004 vydaných 36 rozhodnutí týkajúcich sa patentov, úžitkových vzorov a dizajnov.

Námietkové konanie ochranných známkov

	2000	2001	2002	2003	2004
Celkový počet podaní námietok proti zápisu zverejnenej prihlášky ochrannej známky do registra	341	313	334	345	334
Celkový počet rozhodnutých námietok proti zápisu zverejnenej prihlášky ochrannej známky do registra	275	313	265	378	364

Litigation and Appeals Proceedings

The Office focused on completion of the oldest proceedings of all types of appeals within the field of litigation and appeals proceedings.

Last year, the Office received 334 appeals against registration of trademarks. After examination of the objections filed by third parties, 364 decisions were issued. Slight increase was recorded in number of the filed requests for trademark cancellations. In the year 2004, 96 requests were delivered to the Office, while in 90 cases decisions were issued.

Eight requests were filed within litigation proceedings regarding patents, 22 requests regarding utility models and 8 requests regarding designs. The most significant increase was recorded in the field of requests for cancellation or request for determination of utility models. However, these proceedings are managed to be completed continuously depending on delivery of statement by the owner and on execution of oral negotiation by the commission. In the field of patent proceedings, the state of pending proceedings had been decreased already in the year 2003, while last year only the proposals and requests filed in the year 2004 were settled. Altogether 36 decisions regarding patents, utility models and trademarks were issued in the year 2004.

Trademark appeals procedures

	2000	2001	2002	2003	2004
Total number of appeals against registration of issued trademark applications into Register	341	313	334	345	334
Total number of decided appeals against registration of issued trademark applications into Register	275	313	265	378	364

Konanie o rozkladoch	2000	2001	2002	2003	2004	Appeals proceedings
Podané rozklady	113	133	102	172	129	Appeals lodged
Rozhodnutia o rozkladoch	69	71	188	163	94	Decided
Počet prípadov v konaní	130	241	160	171	205	Pending

Výkonné činnosti Úradu priemyselného vlastníctva SR

Executive activities of the Industrial Property Office of the SR

Určovacie, zrušovacie a výmazové konanie

Determination, revocation and cancellation proceedings

Žiadosti o určenie:	2000	2001	2002	2 003	2 004	Requests for determination:
patentu	7	3	3	1	3	patent
dizajnu	1	0	0	2	4	design
úžitkového vzoru	2	0	0	0	7	utility model

Rozhodnuté o žiadosti o určenie:

Decided requests for determination:

patentu	0	1	6	9	1	patent
dizajnu	1	2	0	1	2	design
úžitkového vzoru	1	0	0	0	2	utility model

Návrhy na:

Proposal for:

zrušenie patentu	2	2	3	1	5	revocation of patent
výmaz úžitkového vzoru	9	4	0	12	15	cancellation of utility model
výmaz dizajnu	4	5	4	17	4	cancellation of design
výmaz ochrannej známky	76	105	82	91	96	cancellation of trademark

Rozhodnuté návrhy na:

Decided proposal for:

zrušenie patentu	1	3	0	5	2	revocation of patent
výmaz úžitkového vzoru	2	5	10	4	16	cancellation of utility model
výmaz dizajnu	6	5	11	9	13	cancellation of design
výmaz ochrannej známky	95	96	66	83	90	cancellation of trademark

Počet druhoinštančných konaní začatých v roku 2004 predstavuje 128 rozkladov proti rozhodnutiam úradu a 1 konanie o preskúmaní rozhodnutia mimo odvolacieho konania, čo je o 35 % menej ako v predchádzajúcom roku.

V minulom roku bolo rozhodnuté o 94 rozkladoch. Z celkového počtu vydaných rozhodnutí predstavovali rozhodnutia vo veciach námietok 40 %, vo veciach výmazu ochranných známk 20 %, vo veciach prieskumového konania ochranných známk 18 % a zvyšná časť patrila rozhodnutiam týkajúcim sa dizajnov, patentov a úžitkových vzorov.

Celkový počet neukončených konaní k 31. decembru 2004 je 205.

Na Najvyššom súde SR a na Krajskom súde v Banskej Bystrici bolo v uplynulom roku podaných proti úradu 19 žalôb, a to väčšinou vo veciach ochranných známk. V jednom prípade bolo konanie na Najvyššom súde SR zastavené, v jednom prípade Najvyšší súd SR zrušil rozhodnutie úradu a vec vrátil na ďalšie konanie a o sedemnástich žalobách nebolo zatiaľ rozhodnuté.

In 2004, the number of second instance cases amounted to 128 appeals against decisions of the Office and one procedure of examination of case decided out of the appellate, which is by 35 % less than in the previous year.

Last year, there were 94 appeals. From the total amount of issued decisions, 40 % were decisions on objections, 20% were decisions on trademark cancellations, 18 % were on trademark examination procedures and the rest were decisions on designs, patents and utility models.

The total number of pending appeals was 205 as on December 31, 2004.

There were 19 legal actions filed at the Supreme Court of the SR and at the Regional Court in Banská Bystrica, regarding especially trademarks. In one case the proceeding at the Supreme Court of the SR was suspended, one case was returned to the Office and 17 cases have not been decided yet.

Produkty a služby Úradu priemyselného vlastníctva SR

Products and services of the Industrial Property Office of the SR

■ Patentový fond

Budovanie a udržiavanie fondu patentovej a známkovej literatúry, ako aj jeho sprístupňovanie verejnosti patrí medzi základné povinnosti úradu. V minulom roku bolo v patentovej knižnici spracovaných spolu 16 651 patentových dokumentov v papierovej forme a 923 ks optických diskov s celými textami a bibliografickými informáciami patentových dokumentov. Celkový prírastok do fondu úradu predstavoval 1 518 475 dokumentov, z toho 1 501 824 tvorili patentové dokumenty v elektronickej forme. Všeobecne pretrváva tendencia znižovania prírastkov patentových dokumentov na konvenčných papierových nosičoch a zvyšovanie počtu optických diskov s patentovými dokumentmi. Na základe vzájomnej výmeny dostávame už len patentové dokumenty Česka a Ukrajiny.

Práce na digitalizácii národných patentových fondov pokračovali aj v roku 2004. Projekt digitalizácie retrospektívy dokumentov bývalého Československa, na ktorom úrad spolupracoval s Úradom priemyselného vlastníctva Českej republiky a Európskym patentovým úradom, bol dokončený v prvej polovici minulého roka. Digitalizácia pokračovala spracovaním celých textov úžitkových vzorov do elektronickej full-textovej formy. Rozpoznávanie sa vykonávalo pomocou OCR programu FineReader, výsledky boli exportované do formátu doc. Rovnakým spôsobom sa v novembri začali spracovávať celé texty domácich zverejnených prihlášok vynálezov a patentových prihlášok bez priority.

■ Služby verejnosti

Medzi základné služby poskytované úradom verejnosti patrí vybavovanie objednávok na vyhotovovanie a zasielanie kópií patentových dokumentov, spracúvanie patentových rešerší na stav techniky, patentové rodiny alebo bibliografické údaje, známkových bibliografických rešerší, rešerší na novosť alebo zameniteľnosť a rešerší z oblasti dizajnov. Úrad ponúka aj možnosť sledovania profilov patentových dokumentov, ktoré zahŕňa priebežné sledovanie stavu techniky v objednávateľom určených oblastiach a štátoch a pravidelné zasielanie kópií príslušných publikovaných patentových dokumentov.

V snahe rozšíriť a skvalitniť služby ÚPV SR otvoril 2. septembra v Bratislave svoje nové pracovisko, ktoré je situované v budove Ministerstva financií. Poskytuje najmä rešerše v oblasti ochranných známok, dizajnu a patentov. Súčasťou nového pracoviska je podateľňa a rokovacia miestnosť.

V roku 2004 bolo na úrade spracovaných spolu 332 patentových, 2 923 známkových a 43 dizajnových rešerší. Študovňu úradu navštívilo 1 307 používateľov z radov verejnosti, pre ktorých bolo vyhotovených 21 835 strán kópií patentových dokumentov. Vybavených

■ Patent documentation

Acquisition and maintenance of the patent and trademark literature, as well as its availability for the public, belongs to the main tasks of the Office. In the last year, the patent library processed altogether 16,651 patent documents in paper form and 923 pieces of optical disks with full texts and bibliographical information on the patent documents. The total acquisition amounted to 1,518,475 documents, thereof 1,501,824 of patent documents in electronic form. There is the general tendency to decrease the number of new patent documents in conventional paper form and to increase the number of patent document at optical disks. Based on mutual interchange, we only get patent documents from the Czech Republic and Ukraine.

The Office continued in digitalisation of the national patent documentation in the year 2004. The project of retrospective digitalisation of documents from the former Czechoslovakia, in cooperation with the Industrial Property Office of the Czech Republic and the European Patent Office, was completed in the first half of the previous year. Digitalisation has continued by processing of full texts of utility models into electronic full-text format. Identification was done by means of OCR Fine Reader software and the results were exported to the doc format. In November, the same method started to be used for procession of full texts of national published patent applications and patent applications without priority.

■ Services provided to the public

Execution of orders for the production and dispatch of patent document copies, processing of patent searches regarding the state of the art, patent families or bibliographic data, trademark bibliographic searches and searches regarding novelty or similarity, as well as design searches, are the main task of the Office. It further offers a possibility to monitor the profile of patent documents, which includes continuous following of the state of the art in the areas and countries determined by the customer and the regular dispatch of the copies of the required patent documents.

In its endeavour to extend and improve the quality of services by the IPO SR, the Office has opened its new workplace in the building of the Ministry of Finance on September 2 in Bratislava. It offers especially searches in the fields of trademarks, design and patents. In the new workplace, there is a filing room and room for discussions and negotiations.

In the year 2004, 332 patent searches, 2,923 trademark searches and 43 design searches were made at the Office. 1,307 visitors from the public visited the study room, and 21,835 copies of patent documents were made for them. We executed 148 written public

Produkty a služby Úradu priemyselného vlastníctva SR

bolo 148 písomných objednávok verejnosti na patentové dokumenty. Súčasne úrad vybavoval objednávky na ostatnú patentovú literatúru, najmä publikácie z oblasti priemyselného vlastníctva, Vestník ÚPV SR a časopis Duševné vlastníctvo.

■ Internetová stránka úradu

Záujem úradu sa sústreďuje na čo najširšie sprístupňovanie aktuálnych informácií o svojej činnosti prostredníctvom internetu. Na svojej informačne bohatej internetovej stránke (www.upv.sk) úrad poskytuje nielen všetky informácie potrebné na konanie pred úradom vo veciach priemyselnoprávnej ochrany, ale aj priebežne aktualizované údaje z registrov patentov, úžitkových vzorov, dizajnov a ochranných známok. O zvyšujúcom sa záujme verejnosti hovorí aj neustále rastúci počet prístupov na stránku, v minulom roku to bolo 170 050 návštevníkov. Priemerná denná návštevnosť činí 488 návštevníkov, čo je takmer o 23 % viac ako v roku 2003. V najbližšej budúcnosti bude grafická a obsahová náplň stránky prepracovaná, aby ešte viac vyhovovala potrebám jej používateľov.

■ Publikačná činnosť

Základným periodikom úradu, ktoré prináša informácie o zverejnených predmetoch priemyselnoprávnej ochrany, je Vestník ÚPV SR. V 12 vydaniach vestníka bolo v roku 2004 uverejnených spolu 18 451 oznamov, z nich sa 3 516 týkalo patentov, 33 európskych patentov, 19 dodatkových ochranných osvedčení, 913 úžitkových vzorov, 581 dizajnov, 13 388 oznamov súviselo s ochrannými známkami a jeden oznam sa týkal zapísaného označenia pôvodu výrobkov. Vestník je okrem papierovej formy pravidelne zverejňovaný aj na internetovej stránke úradu.

V priebehu roka 2004 vydal úrad sedem odborných publikácií. Okrem dvoch zborníkov z konferencií a aktualizovanej zbierky priemyselnoprávných predpisov Slovenskej republiky sa medzi nimi nachádzajú autorské publikácie Ing. Ľ. Dibdiaka „Medzinárodné ochranné známky podľa Madridského systému“ a reedícia „Marketingu myšlienok“ od prof. M. Tumu. Koncom roka sa podarilo vydať dielo renomovaného publicistu Dr. Jána Baricu s názvom "Malý slovenský panteón vedy a techniky", v ktorom predstavuje 115 najvýznamnejších slovenských vedcov a technikov. Vydanie tohto diela korešponduje s ambíciami úradu dostať sa do čo najširšieho povedomia verejnosti, hlavne mládeže, ktorej je táto encyklopédia prioritne určená.

Povedomie verejnosti v oblasti duševného vlastníctva zvyšuje odborný časopis Duševné vlastníctvo, ktorý úrad vydáva štvrťročne. V roku 2004 sa časopis stal žánrovo pestrejší, pribudli v ňom nové rubriky, došlo k výraznejšej prezentácii aktivít úradu. Čiastočne sa zmenil i štýl

Products and services of the Industrial Property Office of the SR

orders for patent documents. At the same time, the Office was executed orders for other patent literature, especially publications from the field of industrial property, Gazette of the IPO SR and the magazine Intellectual Property.

■ Office website

The Office is interested in the best possible availability of actual information of its activities by means of internet. Not only the Office provides information necessary to act before the Office in the matters of IP rights, but it also provides for updated information on the development of registers of patents, utility models, designs and trademarks. Ever increasing interest of the public is proved by the increasing number of visits of our website – last year 170,050 people visited our website. Average daily visit rate of our site was 488 of people, i.e. by almost 23 % more than in the year 2003. In the future, we plan to remake the graphical and content format to suit the needs of its users even more.

■ Editorial activities

The Gazette of the IPO SR is the basic publication of the Office bringing information on the published subjects of industrial protection. Twelve issues of the year 2004 published 18,451 announcements altogether, thereof 3,516 regarding patents, 33 European patents, 19 supplementary protection certificates, 913 utility models, 581 designs, 13,388 announcements regarding trademarks and one announcement was about designations of origin for products. The Gazette is issued in paper form and it is regularly published on the website of the Office.

During the year 2004, the Office has published seven professional publications. Except for two miscellanies from conferences and the updated collection of industrial regulations of the Slovak Republic, the Office has published author publications by Ing. Ľ. Dibdiak "International Trademarks According to the Madrid System" and re-edition of the "Marketing of Thoughts" by prof. M. Tuma. At the end of the year, we managed to publish a work by a reputable publicist Dr. Ján Barica "Small Slovak Pantheon of Science and Technology", in which the author presents 115 of the most significant Slovak scientists and technicians. Publication of this work corresponds with ambitions of the Office to get into awareness of the public, especially the youth, for which the encyclopaedia is dedicated.

Awareness of the public in the field of intellectual property is increased also by the professional magazine Intellectual Property, issued quarterly by the Office. In the year 2004, the magazine became more varied in terms of genres, new columns were added and the Office activities started to be presented more expressively. Style of writing of individual articles has been partly changed;

Produkty a služby Úradu priemyselného vlastníctva SR

Products and services of the Industrial Property Office of the SR

písania jednotlivých článkov, sú písané populárnejšie, aby oslovili väčší okruh čitateľov.

■ E-zine ÚPV SR

Podstatnými zmenami prešiel v minulom roku aj elektronický časopis „E-zine ÚPV SR“. Má novú príťažlivú grafickú úpravu, stále rubriky, pravidelnú mesačnú periodicitu a jeho jednotlivé čísla sú obohatené aj o vedomostnú súťaž, dotýkajúcu sa najmä vedy a techniky. Aktuálne informácie z oblasti ochrany priemyselných práv v Slovenskej republike a v zahraničí sú rozdelené do piatich rubriek: Správy z ÚPV SR, Správy zo sveta, Monitoring (prehľad článkov týkajúcich sa duševného vlastníctva a ÚPV SR uverejnených v slovenskej tlači), Informácie súvisiace s časopisom Duševné vlastníctvo a Oznamy.

the articles are written in a more popular style to appeal to wider public.

■ E-zine of the IPO SR

The electronic magazine "E-zine of the IPO SR" has undergone significant changes last year. It has a new attractive graphical layout, fixed columns, regular monthly periodicity and its individual parts include competition of knowledge, from the field of technology and science. Actual information from the field of industrial rights property in the Slovak Republic and abroad is divided into five chapters: News from the IPO SR, News from abroad, Monitoring (overview of articles regarding intellectual property and the IPO SR published in the Slovak press), Information regarding the magazine Intellectual Property and Announcements.

Produkty a služby ÚPV SR

Products and services of the IPO SR

Patentové fondy	2000	2001	2002	2003	2004	Patent documentation
Celkový počet spracovaných patentových dokumentov v papierovej forme a na mikrofišoch	700 000	14 423	20 091	20 360	16 651	Total number of processed patent documents in paper form and microfiches
Celkový počet nových optických diskov	-	876	994	851	923	Total number of new optic discs
Počet kópií patentových spisov posielaných na základe objednávky	1082	751	416	505	148	Number of patent files copies dispatched on request
Knižné prírastky	430	362	403	502	430	Book acquisitions
Počet odoberaných titulov periodík	65	64	55	53	53	Number of subscribed periodicals and titles

Služby verejnosti

Service provided to public

Návštevnosť študovne pre verejnosť	1419	1479	1161	1539	1307	Study-room visit rate
Počet vypožičaných zväzkov v študovni pre verejnosť	12757	16468	9982	9671	7 657	Number of public borrowings
Počet kópií zhotovených v študovni pre verejnosť	25495	29097	19128	21719	21 835	Number of copies for the public
Počet rešerší	2734	2441	3276	2997	3298	Number of searches
- patentové	241	222	407	296	332	- patent
- známkové	2470	2189	2831	2627	2923	- trademark
- dizajnové	23	30	38	74	43	- design

Internetová stránka úradu

Office website

Počet prístupov na internetovú stránku ÚPV SR	36 898	48 787	86 579	131 915	170 050	Website visit rate
---	--------	--------	--------	---------	---------	--------------------

Publikácie

Publications

Počet vydaných neperiodických publikácií	-	6	7	9	7	Number of published non-periodicals
--	---	---	---	---	---	-------------------------------------

Popularizácia priemyselného vlastníctva

■ INNOINFO

ÚPV SR v rámci svojho zámeru podporovať inovačné aktivity a šíriť informácie o možnostiach priemyselnoprávnej ochrany rozbehol v druhej polovici minulého roka novú iniciatívu orientovanú hlavne na malých a stredných podnikateľov, prípadne na univerzity technického zamerania. Do konca roka 2004 zriadil štyri informačno-poradenské miesta ÚPV SR pre inovácie – innoinfo. Dohodu o vzájomnej spolupráci sme podpísali s predstaviteľmi: Podnikateľského inkubátora a technologického centra v Banskej Bystrici, Martinsko-flámskeho podnikateľského inkubátorového centra v Martine, Ústavu konkurencieschopnosti a inovácií Žilinskej univerzity v Žiline a Regionálnej rozvojovej agentúry Kysuce v Čadci. Novozriadené informačno-poradenské miesta budú záujemcom poskytovať základné informácie o priemyselnoprávnej ochrane. Okrem informačných materiálov tu klienti budú mať k dispozícii aj odbornú literatúru vydávanú úradom.

■ Strediská patentových informácií

Kontaktné a informačné miesta ÚPV SR

V roku 2004 úrad pokračoval v spolupráci so štyrmi strediskami patentových informácií a šiestimi kontaktnými a informačnými miestami ÚPV SR. Pracoviská boli kreované v roku 2003 a nachádzajú sa v krajských, štátnych a regionálnych knižniciach, ako aj v Centre vedecko-technických informácií v Bratislave a v Slovenskej národnej knižnici v Martine. V uplynulom roku boli v rámci bilaterálnej spolupráce s Európskym patentovým úradom vybavené počítačovou technikou, informačnými materiálmi a odbornými publikáciami. Pracovníkom knižníc boli bezplatne poskytnuté aj vzdelávacie aktivity, organizované úradom.

■ Vzdelávacia činnosť

Popri priebežnom odbornom vzdelávaní a podpore jazykového zdokonaľovania vlastných zamestnancov úrad pripravil aj niekoľko vzdelávacích akcií pre verejnosť.

Akreditovaný kurz Duševné vlastníctvo ukončilo od roku 2000 spolu 57 frekventantov. Z nich 13 obhajovalo záverečnú prácu a vykonalo záverečné skúšky v roku 2004. Vo vzdelávacom roku 2003/04 pôsobilo v kurze 38 najmä externých lektorov a vo vzdelávacom roku 2004/05, kedy prebiehajú iba moduly A-C, spolu 7 lektorov. Po prvýkrát bola do vzdelávania zaradená exkurzia do výrobnjej organizácie, počas ktorej sa účastníci zoznámili s reálnymi podmienkami ochrany duševného vlastníctva vo firme.

O nádejne sa rozvíjajúcej spolupráci so slovenskými školami svedčia nielen exkurzie študentov v úrade, ale tiež to, že minimálne 6 vysokoškoláci ukončili v roku 2004 štúdium na slovenských právnických

Industrial property popularisation

■ INNOINFO

Within its intention to support the innovative activities and to spread information on possibilities of the industrial protection, the IPO SR began a new initiative in the second half of the previous year, focused especially on small and middle-size entrepreneurs, or technical universities. Until the end of the year 2004, we have established four information and consultancy point of the IPO SR for innovations—Innoinfo.

The agreement on mutual cooperation was concluded with the representatives of: Business Incubator and Technology Centre in Banská Bystrica, Martin-Flemish Business Incubator Centre in Martin, Institute of Competitiveness and Innovations of the University of Žilina in Žilina and Regional Development Agency of Kysuce in Čadca. The new information and consultancy points will provide the basic information on the industrial protection to the people interested. Besides information material, the professional literature published by the Office will be available her for the clients.

■ Patent information centers

Contact and information points of the IPO SR

In the year 2004, the Office has continued in its cooperation with four patent information centers and six contact and information points of the IPO SR. The workplaces were established in the year 2003 in regional, state and district libraries, in the Centre for Scientific and Technical Information in Bratislava and in the Slovak National Library in Martin. During the previous year, they were equipped with computer technologies, information systems and professional publications within bilateral cooperation with the European Patent Office. Employees of the libraries were provided free education activities organised by the Office.

■ Educational activities

Along with continuous professional education and support of language improvement of its employees, the Office prepared several educational activities also for the public.

Altogether 57 participants have finished the accredited course of Intellectual Property since the year 2000. Thirteen out of them defended their final paper and passed the final examination in the year 2004. During the school year 2003/04, 38 especially external lecturers was teaching in the course and in the school year 2004/05, it was only 7 lecturers, as only the modules A – C are in progress. An excursion to the production organisation was included in the course for the first time, during which the participants could see the real conditions of protection of the intellectual property in a firm.

Popularizácia priemyselného vlastníctva

a ekonomických fakultách záverečnými prácami z oblasti priemyselných práv.

V apríli 2004 vyvrcholila séria troch dvojdňových seminárov o vymožitelnosti práv duševného vlastníctva pre slovenských krajských sudcov a najmä pracovníkov colnej správy, ktoré úrad zabezpečil s príspevkom EPO v súčinnosti s WIPO, ktoré prednáškou „Aktivity WIPO vo vymožitelnosti práv duševného vlastníctva a v colnom režime“ zastupoval JUDr. Michal Švantner. Zo seminárov vydal úrad príručku „Duševné vlastníctvo a clá“ ako súborné dielo 14 autorov aj s výberom rozhodnutí NS SR v colných veciach.



Úrad spolu s Európskym patentovým úradom na jeseň spolupracoval s Centrom UMB pre celoživotné vzdelávanie na troch širokej verejnosti určených seminároch súvisiacich s ochranou duševného vlastníctva a konferencii „Rozvoj technickej tvorivosti a priemyselnoprávna ochrana v malých a stredných podnikoch“. Mimoriadne hodnotnými prezentáciami pre naplnenie ich poslania prispeli popri 11 slovenských špecialistoch aj zahraniční lektori, napr. Dr. David Dickinson (EPÚ, Viedeň), Dr. Albert Ballester (EPÚ, Mníchov), Dr. Alexander J. Wurzer (Steibeis Transfer Institut, Berlin) Dr. Georg Pantoglou a Heidrun Krestel (EPÚ, Viedeň).

Takmer 70 účastníkov sa zúčastnilo štvrtého ročníka konferencie ku Svetovému dňu duševného vlastníctva „Duševné vlastníctvo na Slovensku IV“, ktorej nosnou témou bol vstup SR do EÚ vo väzbe na právo duševného vlastníctva. Pri tejto príležitosti sa 27. apríla konal aj deň otvorených dverí, kedy úrad návštevníkom otvoril svoje neverejné priestory na exkurziu spojenú s prezentáciou úradu a poskytovaním informačno-konzultačných služieb.

■ Prezentácia na výstavách

Povedomie verejnosti v oblasti priemyselného vlastníctva sa ÚPV SR usiluje zvyšovať aj prostredníctvom

Industrial property popularisation

Promisingly developing cooperation with Slovak schools is not only proved by many excursions of students in the Office, but also by the fact that at least 6 university graduates of the Slovak universities of law and technical universities have ended their studies in the year 2004 by thesis from the field of industrial rights.

In April 2004, a series of three two-day seminars on enforcement of the intellectual property rights dedicated for the Slovak regional judges and especially for the employees of customs administration, culminated. It was organised with the help of the EPO in cooperation with WIPO, represented by JUDr. Michal Švantner and his lecture “WIPO activities and enforcement of the intellectual property rights in customs regulations”. The Office collected contributions by 14 authors plus selection of decisions by the Supreme Court of the SR on customs issues and has published it as a manual “Intellectual Property and Customs Duties”.

In autumn, the Office and the European Patent Office cooperated with the UMB Centre for lifelong education on three seminars on protection of intellectual property dedicated for the wide public and on the conference “Development of Technical Creativity and Industrial Protection of the small and medium-sized companies”. Eleven Slovak specialists and foreign lecturers, e.g. Dr. David Dickinson (EPO Vienna), Dr. Albert Ballester (EPO Munich), Dr. Alexander J. Wurzer (Steibeis Transfer Institut, Berlin) Dr. Georg Pantoglou and Heidrun Krestel (EPO, Vienna) contributed by especially valuable presentations to fulfilment of the objective.

Almost 70 participants took part in the fourth year of the Conference “Intellectual Property in Slovakia IV” held on the occasion of the World Intellectual Property Day, the main topic of which was the entry of the SR into the EU in relation to the intellectual property right. On this occasion, an open door day of the IPO was held on April 27, during which the Office opened its non-public premises to people. Excursion was connected with presentation of the Office and provision of information and consultancy services.

■ Presentation at exhibitions

The IPO SR endeavours to increase the awareness of the public in the field of industrial property by means of presentations in fairs and exhibitions. During the previous year, the Office exhibited and provided free information and consultations at the 25th International Building Fair CONECO in Bratislava, at the 35th International Chemical Fair INCHEBA in Bratislava and at the 11th International Engineering Fair in Nitra.

Possibilities of the IP rights protection in Slovakia were presented at three international events abroad – at the 5th International Exhibition of Inventions, Works of Fine and Applied Arts GENIUS-EUROPE, at

Popularizácia priemyselného vlastníctva

Industrial property popularisation

prezentácie na veľtrhoch a výstavách. V uplynulom roku úrad vystavoval a poskytoval bezplatné informácie a konzultácie na 25. medzinárodnom veľtrhu stavebníctva CONECO v Bratislave, na 35. medzinárodnom chemickom veľtrhu INCHEBA v Bratislave a na 11. medzinárodnom strojárskom veľtrhu v Nitre.

Možnosti priemyselno-právnej ochrany na Slovensku propagovali zástupcovia úradu aj na troch medzinárodných podujatiach v zahraničí – na 5. medzinárodnej výstave vynálezov, diel krásneho a užitočného umenia GENIUS – EUROPE, na výstave inovácií IENA 2004 v Norimbergu v spoločnom stánku európskych patentových úradov „Internationales Patent-Informationszentrum“ a v samostatnom stánku úradu na 53. svetovej výstave inovácií, výskumu a nových technológií EUREKA v Bruseli. Prezentáciu na výstave EUREKA úrad po prvýkrát umožnil aj trom slovenským chráneným produktom s mimoriadnou technickou a dizajnerskou hodnotou. Z návrhov, ktoré bolo možné predložiť úradu do polovice septembra, komisia vybrala tri riešenia: držiak plošných materiálov so zábranou od pôvodcu Ing. arch. J. Červenka; bezdušové bezpečnostné koleso Ing. V. Lukáča z Púchova a riešenie z patentovej prihlášky Ing. arch. J. Michálka – ergonomické sedacie pracovisko. Vybrané vynálezy boli na výstave ocenené tromi striebornými medailami.



■ Vzťahy s médiami

V druhom polroku 2004 sa nám podarilo podstatne zlepšiť vzťahy s masmédiami. Po tom ako predsedníčka úradu Ing. Darina Kyliánová bola 5. septembra hosťom moderátora Úschovne Stana Radiča v Rádiu Expres, prijal ju aj generálny riaditeľ Slovenského rozhlasu PhDr. Jaroslav Rezník. V Rádiu Slovensko, ktoré je najpočúvanejšou rozhlasovou stanicou na Slovensku, zabezpečil ÚPV SR publicitu, aká významu úradu



the Exhibitions of Ideas and Innovations, IENA 2004, in Nuremberg where we shared the stand, called the "Internationales Patent-Informationszentrum", together with the European patent offices and in our own stand at the 53rd Exhibition of Innovation, Research and New Technology, EUREKA, in Brussels. For the first time, the Office enabled three Slovak protected products of extraordinary technical and designer value to present at the exhibition EUREKA. The Office has chosen the following protected product out of all the designs filed until half-September: board material holder with a barrier by the author Ing. arch. J. Červenka; safety wheel without inner tube by Ing. V. Lukáč from Púchov and ergonomic sitting workplace by Ing. arch. J. Michálek. The selected inventions we awarded three silver medals at the exhibition.

■ Relations with media

In the second half of the year 2004, we managed to improve our relation with mass media significantly. Ing. Darina Kyliánová, the President of the Office, was invited to the radio Expres program "Úschovňa" (Depository) presented by Stano Radič on September 5, and later, she was invited to the radio station "Slovenský Rozhlas" (Slovak Radio Broadcasting Company) by its

Popularizácia priemyselného vlastníctva

Industrial property popularisation



právom prináleží. Ing. Kyliánová dostala 18. októbra pozvanie do relácie Dobrý deň Slovensko – rubrika Náš hosť a 2. novembra spolu s predsedníčkou Slovenskej komory patentových zástupcov Dagmar Čechvalovou bola hosťom besedy „z prvej ruky“ na tému duševné vlastníctvo a priemyselnoprávna ochrana. V Rádiu Slovensko od 15. do 19. novembra každý deň vystúpil jeden z expertov ÚPV SR v rubrike Poradíme Vám.

V novembri sme zorganizovali dvojdnové stretnutie predstaviteľov ÚPV SR so zástupcami mienkotvorných médií. Stretnutie malo odozvu u redaktorov a následne bolo publikovaných niekoľko správ a reportáží v denníkoch, STV i v TV Markíza.

20. decembra za účasti novinárov i TV Markíza sa v Bratislave konalo slávnostné odovzdávanie cien trom vynálezcom, ktorí úspešne reprezentovali Slovensko v Bruseli na 53. svetovej výstave inovácií, výskumu a nových technológií EUREKA. Výstupom boli príspevky v Slovenskom rozhlase, Rádiu Expres i v TV Markíza.

■ Sprístupňovanie informácií

Sprístupňovanie otvorených, úplných a pravdivých informácií, týkajúcich sa ochrany priemyselných práv a činnosti úradu, patrí medzi základné povinnosti úradu. Telefonickou, písomnou alebo elektronickou formou boli v priebehu roka podané stovky informácií. Podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám úrad vybavil 19 žiadostí o informácie.

Director General, PhDr. Jaroslav Rezník. The most widely listened-to radio station, radio Slovensko, provided for adequate publication to the IPO SR. On October 18, Ing. Kyliánová was invited to the program “Dobrý deň Slovensko” (Good morning Slovakia), and on November 2, she participated at the talk called “Z prvej ruky” (At first hand) with Dagmar Čechvalová, the President of the Slovak chamber of patent representatives, on intellectual property and protection of industrial property. Since November 15 to November 19, one of the experts of the IPO SR participated in program “Poradíme vám” (We advise you) in the Radio Slovensko.



In November, we organised a two-day meeting of the IPO SR representatives with the representatives of opinion making media. Consequently, some reports were published in dailies, in STV and TV MARKÍZA as a reaction of reporters and editors to the meeting.

On December 20 in Bratislava, journalists and TV MARKÍZA participated at awarding of prizes to three inventors, who had successfully represented Slovakia at the 53rd world Exhibition of Innovation, Research and New Technology, EUREKA, in Brussels. Contributions in Slovenský rozhlas, Radio Expres and TV Markíza were published on this event.

■ Information availability

Accessing of full and true information regarding industrial right protection and the Office activities belongs to the main duties of the Office. In the course of the previous year, we provided hundreds of information in writing, by telephone or in electronic form. The Office settled 19 requests for information in accordance with the Act No. 211/2000 Coll. on Free Access to Information.

ÚPV SR sa v minulom roku zapojil do spoločného systému hodnotenia kvality verejnej správy podľa modelu CAF (The Common Assessment Framework). Jeho podstata spočíva v samohodnotení činnosti organizácie v deviatich kritériách, v rámci ktorých bolo hodnotených viac ako 250 činností úradu. V oblasti predpokladov išlo o vodcovstvo, riadenie ľudských zdrojov, stratégiu a plánovanie, partnerstvá a zdroje, manažérstvo procesu a zmeny. V oblasti výsledkov, to bol vzťah k zamestnancom, klientom, partnerom či spoločnosti a do úvahy sa brali aj kľúčové výsledky výkonnosti. Hodnotenie v mesiacoch máj a jún vykonalo 13



vybraných zamestnancov úradu a následne objektivnosť ich hodnotenia posúdili v septembri traja externí pracovníci Slovenskej spoločnosti pre kvalitu. Domáci i externí hodnotitelia činnosti ÚPV SR sa zhodli a zo šiestich možných stupňov hodnotenia kvality pridelili úradu tretí stupeň, čo znamená, že úrad v oblasti zlepšovania kvality dosiahol mierny pokrok. Záverečná správa CAF je však aj zdrojom mnohých podnetov na zlepšenie, z ktorých časť bude realizovaná už v roku 2005.

Ku koncu roka 2004 mal úrad 150 zamestnancov, z nich bolo 113 zamestnancov v štátnej službe a 37 vykonávalo práce vo verejnom záujme. V priebehu roka nastúpilo 28 nových zamestnancov a celkove k 1. januáru 2005 zamestnanecký pomer ukončilo 17 zamestnancov. Po absolvovaní predpísaného vzdelávania vykonali všetci zamestnanci úradu v dočasnej štátnej službe úspešne kvalifikačné štátnozamestnanecké skúšky.

Vzdelávanie pre zamestnancov úradu patrí medzi významné aktivity. Zabezpečuje plnohodnotný rast zamestnancov nielen v oblasti ich profesionálnej práce, ale aj etiky. Úrad každoročne zabezpečuje pravidelné vzdelávanie v rámci vlastného Inštitútu duševného vlastníctva, ako aj účasť zamestnancov na vzdelávacích aktivitách organizovaných inými subjektmi v Slovenskej



Last year the IPO SR has joined a common system of public administration quality evaluation according to the CAF (The Common Assessment Framework). It is based on self-evaluation of activities of the organisations in according to nine criteria, within the frame of which more than 250 activities of the Office have been evaluated. In the field of assumptions, leadership, management of human resources, strategy and planning, partnerships and resources, management of procedures and changes were evaluated. In the field of results, relation with employees, partners or society was taken into consideration, as well as the key results of performance. Evaluation in the months of May and June was executed by 13 selected employees of the Office and consequently, in September, the objectivity of their evaluation was reviewed by three external workers of the Slovak Society for Quality. Internal and external evaluators of activities of the IPO SR concurred and they assigned the third out of six quality levels to the Office, what means that the Office has slightly improved in the field of quality. However, the CAF final report is a source of many suggestions for improvement, part of which would be carried out already in the year 2005.

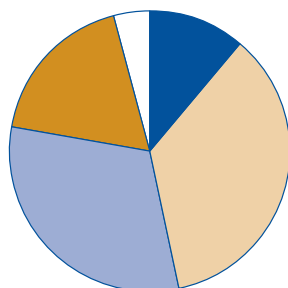
At the end of the year 2004, the Office had 150 employees, thereof 113 in the state service and 37 in the civil service. Twenty-eight new employees were recruited during the year and 17 employees terminated their employment in the Office as of January 1, 2005. After training process prescribed by the law, all the Office employees in temporary state service passed the qualification examinations and thus became state officers.

Education of the Office employees is an important activity. Not only it secures full-value personal grow of the employees in the field of their professional work, but also in the field of ethics. Every year the Office provides for regular education within its own Intellectual Property Institute, as well as participation of its employees

republiky a v zahraničí. Minulý rok obhajobami záverečných prác a záverečnými skúškami štvormodulový kurz Duševné vlastníctvo ukončilo osem zamestnancov, pričom od septembra pokračuje vo vzdelávaní v kurze 19 zamestnancov úradu. V spolupráci s EPÚ a WIPO pokračovalo vzdelávanie odborných zamestnancov, zamerané hlavne na výkonné činnosti úradu. Svoje jazykové znalosti, hlavne v anglickom jazyku, si v minulom roku dopĺňalo 72 zamestnancov, ktorí navštevovali jazykové kurzy v rôznych formách.

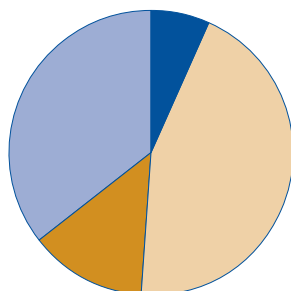
in education activities organised by other subjects within the Slovak Republic and abroad. Last year eight employees have finished their studies in the four-module course of intellectual property by oral defense of final paper and by passing final examinations, while 19 Office employees continue in the course since September. Education of experts continued in cooperation with the EPO and WIPO and it was focused especially executive activities of the Office. Last year 72 employees participated in all forms of language courses, especially English language courses.

Zamestnanci podľa vekových skupín (31. 12. 2004)/ Employees according to age groups



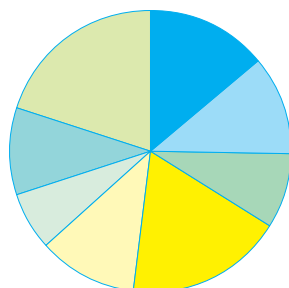
- do 25 rokov/to 25 years
- 26-35
- 36-45
- 46-55
- nad 56 rokov/over 56 years

Zamestnanci podľa stupňa dosiahnutého vzdelania (31. 12. 2004)/Employees according to the level of achieved education



- právnické vzdelanie/legal education
- technické univerzity/technical university
- iné univerzity/other university
- stredné školy/high school

Počet zamestnancov v jednotlivých odboroch (31. 12. 2004)/Number of employees according to individual departments



- patenty/patents
- známky a dizajny/trademarks and designs
- sporové a odvolacie konania/litigation and appeals proceedings
- registre a technická príprava/registers and technical preparation
- patentové fondy a informácie/patent funds and information
- medzinárodné vzťahy a legislatíva/international relations and legislation
- informatika/informatics
- administratíva/administration

Hospodárenie

Economy

Úrad priemyselného vlastníctva SR je rozpočtovou organizáciou. Štátny rozpočet je výlučným zdrojom všetkých jeho prostriedkov potrebných na činnosť úradu. Všetky správne poplatky za konanie, poplatky za udržiavanie jednotlivých predmetov priemyselného vlastníctva v platnosti, príjmy za služby poskytované verejnosti a za konanie o medzinárodných ochranných známkach sú príjmami štátneho rozpočtu.

Od 1. apríla 2004 úrad začal realizovať svoj rozpočet (finančné plány čerpania rozpočtu, návrhy štvrtročných a ročných finančných plánov, platobný styk) výlučne cez systém Štátnej pokladnice.

Rozpočet kapitoly, jednak výdavková, ale aj príjmová časť je pravidelne mesačne a štvrťročne sledovaná a hodnotená. Každý mesiac je jednotlivými garantmi predkladané čerpanie rozpočtu, resp. čerpanie výdavkov z tých podpoložiek rozpočtovej klasifikácie, za ktoré sú zodpovední. Na základe týchto podkladov zostavujú finančné plány potrebné na ich realizáciu. Pre potreby hodnotenia vývoja verejného rozpočtu sú MF SR predkladané mesačne a štvrťročné správy o plnení príjmov a čerpaní výdavkov za kapitolu. Každá finančná operácia ešte pred realizáciou podlieha predbežnej finančnej kontrole.

The Industrial Property Office of the SR is a government organisation. The state budget is the only source of finance for the Office activities. All administrative fees for procedures, fees for maintenance of individual subjects of industrial property in force, incomes from services provided for the public and from proceedings on international trademarks, are returned to the state budget.

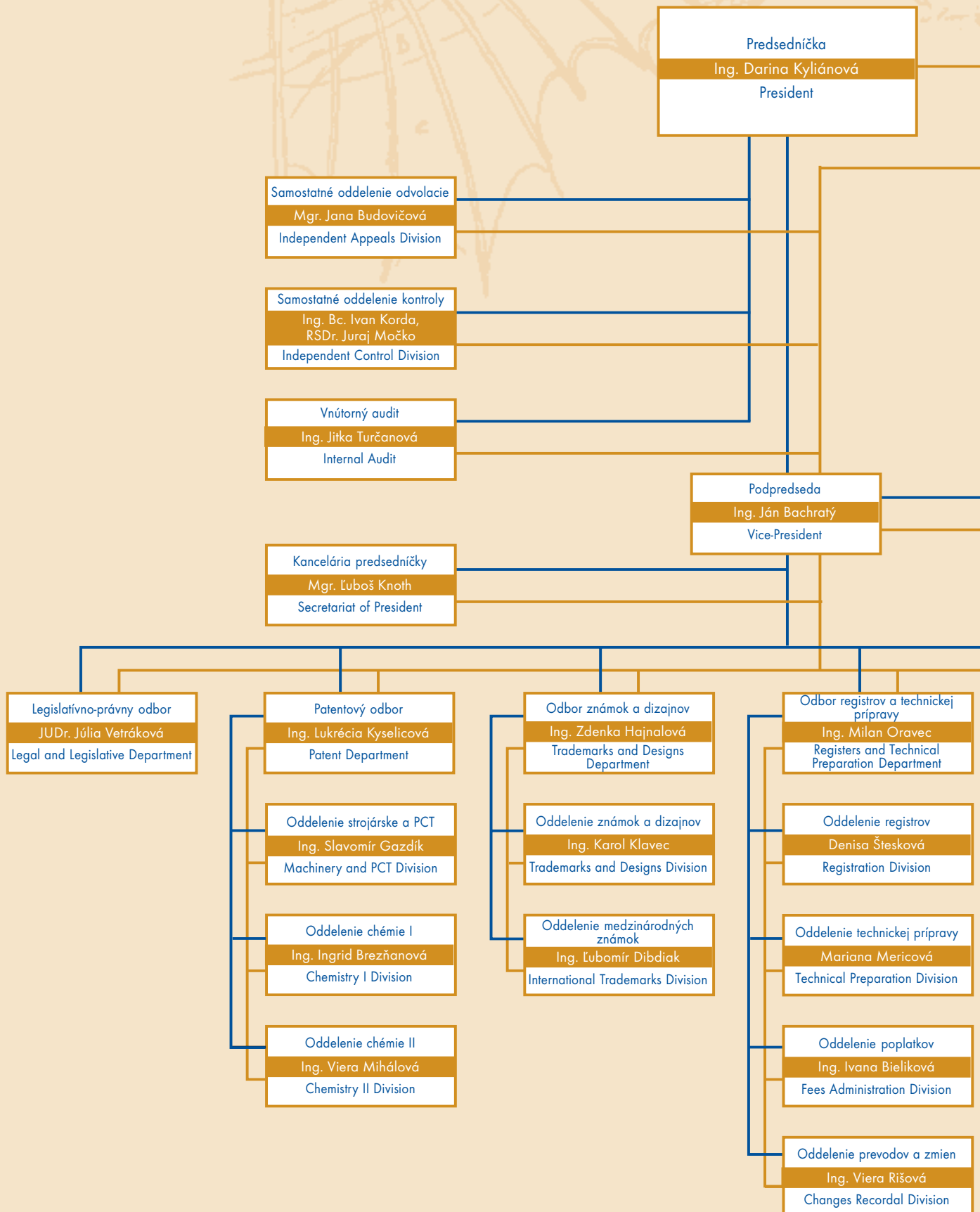
Since April 1, 2004, the Office started to realise its budget (financial plans for the budget drawdown, drafts of quarterly and annual financial plans, payment systems) exclusively through the system of the Treasury.

The budget of this chapter, in the form of expenditures and incomes, is regularly monitored and evaluated on quarterly and annual basis. Every month, individual sponsors submit reports of budget drawdown, or on expenditures from the budget classification sub-items, which they are responsible for. Financial plans necessary for their realisation are elaborated based on these reports. For the needs of evaluation of the public budget development, the Ministry of Finance of the SR is submitted monthly and quarterly reports on fulfilment of incomes and drawdown of expenditures for the chapter. Every financial operation is subject to preliminary finance check before its realisation.

Hospodárske výsledky roku 2004	tisíc Sk/TSKK	tisíc EUR/TEUR *	Economic results in 2004
Ukazovateľ			Index
Príjmy kapitoly	22 373	577	Chapter income
Správne poplatky	67 982	1 752	Administrative fees
Príjmy spolu	90 355	2 329	Total income
Výdavky kapitoly spolu	75 483	1 946	Chapter expenditures in total
z toho:			thereof:
Bežné výdavky	66 803	1 722	Running expenses
V tom:			Including:
- Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	31 388	809	- Wages, salaries, service income a OOV
- Poistné a príspevky zamestnávateľa	10 782	278	- Insurance and employer's contributions
- Tovary a ďalšie služby	24 432	630	- Goods and other services
- Bežné transfery	201	5	- Current transfers
Kapitálové výdavky	8 680	224	Capital expenditures

* Kurz Národnej banky Slovenska - 31. december 2004

* Exchange rate of the National Bank of Slovakia - December 31, 2004





Vedúca služobného úradu
Ing. Ľubica Benická
Head of the Service Office

Osobný úrad
JUDr. Ľubica Mazúchová
Personnel Office

Odbor sporových konaní
JUDr. Ingrid Maruniaková
Dispute Procedures Department

Odbor patentových fondov a informácií
Ing. Rastislav Marčok
Patent Documentation and Information Department

Odbor informatiky
Ing. Andrej Legiš
IT Department

Oddelenie informatiky
Ing. Martin Kubina
IT Division

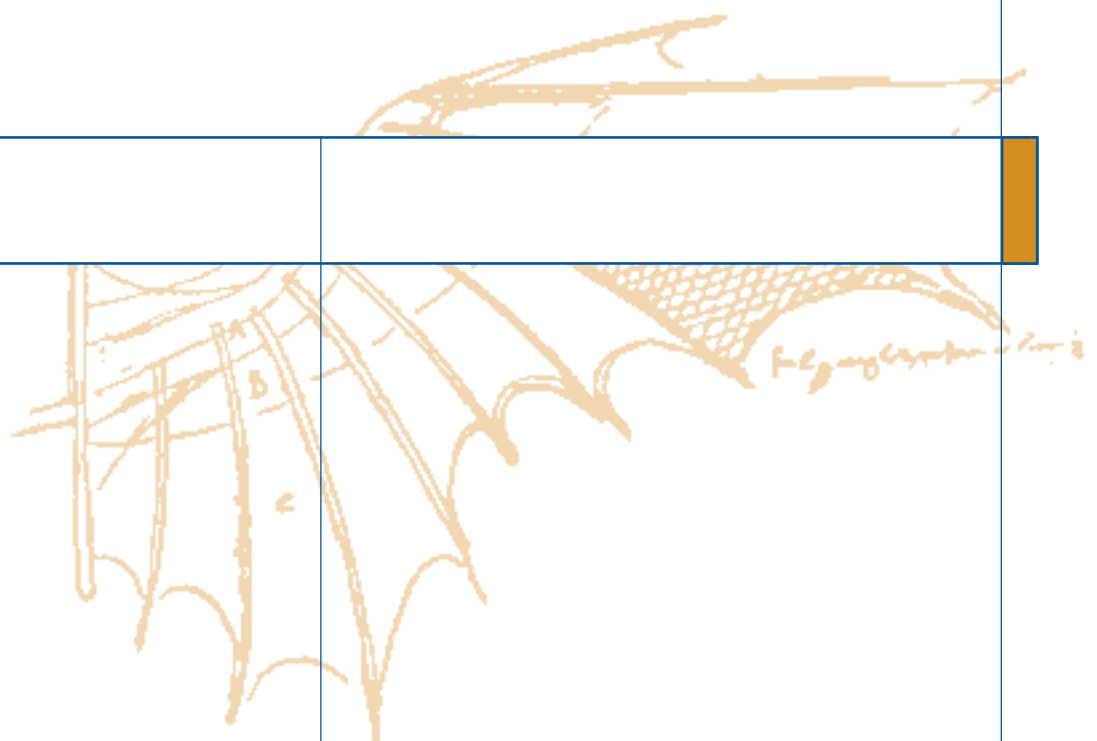
Oddelenie typografie
Jana Zimová
Typography Division

Odbor ekonomiky a správy
Ing. Lucia Valicová
Economy and Office Services Department

Oddelenie ekonomické
Ing. Lucia Valicová
Financial Division

Oddelenie investičné a správy majetku
Mgr. Peter Kaločay
Investment and Property Administration Division

Odbor medzinárodných vzťahov
Ing. Zdenka Valtýniová
International Affairs Department



Výročná správa 2004

Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky
Jána Švermu 43, 974 04 Banská Bystrica
Slovenská republika

Tel.: 048 4300111
Fax: 048 4132563
E-mail: upv@indprop.gov.sk
www.upv.sk, www.indprop.gov.sk
ISBN 80-88994-41-1

Annual Report 2004

Industrial Property Office of the Slovak Republic
Jána Švermu 43, 974 04 Banská Bystrica
Slovak Republic

Tel.: +421 48 4300111
Fax: +421 48 4132563
E-mail: upv@indprop.gov.sk
www.upv.sk, www.indprop.gov.sk
ISBN 80-88994-41-1